



# Генеральная Ассамблея

Пятьдесят седьмая сессия

Официальные отчеты

**10**-е пленарное заседание

Понедельник, 16 сентября 2002 года, 9 ч. 00 м.

Нью-Йорк

*Председатель:* г-н Ян Каван ..... (Чешская Республика)

*Заседание открывается в 09 ч. 10 м.*

## Пункт 41 предварительной повестки дня

**Окончательный обзор и оценка хода осуществления Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы: Пленарное заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи для рассмотрения вопроса об оказании поддержки Новому партнерству в интересах развития Африки**

**Доклады Генерального секретаря (A/57/156, A/57/175)**

**Проект резолюции (A/57/L.2/Rev.1)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): В осуществление резолюций 56/218 от 21 декабря 2001 года и 56/511 от 15 августа 2002 года Генеральная Ассамблея открывает пленарное заседание высокого уровня для рассмотрения вопроса об оказании поддержки Новому партнерству в интересах развития Африки (НЕПАД).

Я рад возможности выступить на этом пленарном заседании высокого уровня.

В этом году мы проведем окончательный обзор и оценку осуществления Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы (НАДАФ-ООН). Но-

вая программа по обеспечению развития в Африке играет исключительно позитивную роль в деле привлечения внимания международного сообщества к различным аспектам развития в Африке. За прошедшее десятилетие достигнуто очень много и решены многие сложные проблемы, в том числе проблемы, касающиеся искоренения нищеты, обеспечения устойчивого развития и борьбы с пандемией ВИЧ/СПИДа.

Из 10-летнего осуществления НАДАФ-ООН извлечены многочисленные уроки. Было еще раз подтверждено, что, во-первых, конфликт и развитие являются смертельными врагами; во-вторых, активизация сотрудничества в области развития со странами Африки требует новой ориентации, особенно в том, что касается осуществления многосторонних и двусторонних программ; в-третьих, обязательства, взятые на себя соответствующими сторонами, должны выполняться; в-четвертых, необходимо проводить устойчивую пропагандистскую кампанию в интересах развития в Африке; и последнее и, пожалуй, самое главное, результаты промежуточных оценок, проводимых в ходе осуществления НАДАФ-ООН, высветили необходимость координации и сотрудничества между учреждениями Организации Объединенных Наций в вопросах развития в Африке.

Хотя и был осуществлен ряд коррективных мер и шагов во время осуществления Новой про-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

граммы, не были решены все вопросы, включенные в ее повестку дня. Африка остается континентом, который страдает от таких широко распространенных проблем, как крайняя нищета, ВИД/СПИД, неадекватный доступ к просвещению и образованию, неравномерное распределение воды и недостаточная санитария. Наряду с этими издавна существующими проблемами продолжают появляться новые проблемы, связанные с глобализацией.

Инициатива НЕПАД положила начало новому подходу. Впервые сами африканские страны определили и сформулировали потребности и задачи в области развития. Инициатива НЕПАД, включающая в себя целый комплекс ключевых социально-экономических и политических приоритетов, является коллективным обязательством, которое взяли на себя руководители африканских стран. Она основывается на общем видении и на твердом общем убеждении в том, что страны Африки обязаны решать проблемы развития, стоящие как перед отдельными странами, так и перед континентом в целом.

Одновременно проводимая в период пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи дискуссия о НАДАФ-ООН и НЕПАД дает нам уникальную возможность извлечь уроки из осуществления НАДАФ-ООН и выработать необходимые условия для успешного осуществления новой инициативы.

В ходе сегодняшнего пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи по вопросу о Новом партнерстве в интересах развития Африки мы заслушаем выступления представителей государств-членов, которые выскажут свои мнения о том, каким образом международное сообщество, включая Организацию Объединенных Наций, сможет принять участие в Новом партнерстве в интересах развития Африки.

В ходе неофициальных обсуждений в группах сегодня во второй половине дня участники дискуссии из стран, которые инициировали НЕПАД, расскажут о своем непосредственном опыте и изложат свои мнения относительно потенциала сотрудничества между африканскими странами и Организацией Объединенных Наций.

Надеюсь, что члены делегаций проведут плодотворную дискуссию, и желаю им успеха в этой работе.

Сейчас я предоставляю слово Генеральному секретарю Его Превосходительству г-ну Кофи Аннани.

**Генеральный секретарь** (*говорит по-английски*): Я рад принять участие в этом важном заседании Ассамблеи, посвященном рассмотрению вопроса о том, как международное сообщество может поддержать Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД) с целью максимально обеспечить интересы населения Африки.

Это партнерство, прежде всего и в первую очередь, является партнерством между африканскими лидерами и их народами и между государствами Африки. Кроме того, НЕПАД предусматривает новое партнерство между Африкой и международным сообществом — особенно высокоразвитыми промышленными странами — на основе взаимного уважения и взаимной зависимости, а также транспарентности и отчетности, включая механизм коллегиальной оценки и мониторинга деятельности как африканских стран, так и международных партнеров.

В рамках НЕПАД были утверждены цели в области развития на рубеже тысячелетия в качестве основного пункта повестки дня развития Африки. Я искренне приветствую это решение, ибо, по моему мнению, это символизирует неразрывную связь между НЕПАД и целями в области развития на рубеже тысячелетия. НЕПАД не добьется успеха в Африке, если Африка не достигнет целей в области развития на рубеже тысячелетия — и мир в целом не сможет достичь целей в области развития на рубеже тысячелетия, если они не будут достигнуты в Африке.

Два отдельных, но связанных между собой приоритета — борьба с ВИЧ/СПИДом и содействие получению образования девочками — являются центральными для достижения целей в области развития на рубеже тысячелетия и осуществления чаяний, которые Африка связывает с НЕПАД. Пандемия ВИЧ/СПИДа стала ныне величайшей угрозой для развития Африки. Она создает угрозу не только для здоровья людей, но и во многих африканских странах для национальной безопасности и самого выживания этих стран. ВИЧ/СПИД перечеркнул достижения в области снижения детской смертности и социально-экономического прогресса, достигнутые в течение последних двух-трех десятилетий. Он усугубил проблемы нищеты, дискриминации, недоедания и сексуальной

недоедания и сексуальной эксплуатации девочек и женщин. Он подрывает систему образования, поскольку многие учителя умирают или становятся нетрудоспособными, и их нечем заменить.

Напротив, социальные блага образования и просвещения девочек включают в себя рост семейных доходов, более поздние браки, снижение фертильности, более низкий уровень детской и материнской смертности, улучшение питания и укрепление здоровья детей, увеличение благоприятных возможностей и перспектив для женщин и более широкое участие женщин в процессе принятия решений в политической, социальной и экономической сферах.

Помимо того, что содействие образованию и просвещению девочек и контроль над ВИЧ/СПИДом являются ключевыми целями в области развития на рубеже тысячелетия, это весьма действенно помогло бы достижению Африкой всех других целей в области развития на рубеже тысячелетия.

Определяя свои цели на основе целей в области развития на рубеже тысячелетия, НЕПАД обращается с настоятельным призывом к партнерам Африки в области развития укрепить свою приверженность глобальному сокращению нищеты. Объявленной целью НЕПАД является достижение общего ежегодного роста производства на 7 процентов, необходимого для того, чтобы Африка достигла одну из своих целей в области развития на рубеже тысячелетия: уменьшить вдвое уровень нищеты к 2015 году. Достижение этого показателя требует увеличения более чем вдвое нынешних темпов роста в Африке.

Сейчас остается преобразовать принципы, провозглашенные в рамках НЕПАД в конкретные дела, с тем чтобы НЕПАД способствовало реальному изменению жизни простых людей в Африке. При реализации НЕПАД можно воспользоваться двумя уроками, извлеченными Организацией Объединенных Наций и другими участниками процесса развития Африки в течение прошедшего десятилетия.

Во-первых, мир и безопасность жизненно важны для развития. Экономические программы и проекты, разработанные в рамках Нового партнерства, должны быть дополнены подлинным прогрессом в деле прекращения конфликтов и углубления корней мира.

Во-вторых, сотрудничество в области развития требует новой ориентации. Созданием НЕПАД африканские лидеры продемонстрировали, что они считают политическую и экономическую реформу жизненно важной для обеспечения прочного развития. Они подчеркнули значение прав человека, основополагающих свобод и демократии. Они подтвердили значение управления при наличии согласия и доверия общества. Африканское руководство все более решительно высказывается против коррупции, плохого управления, и все больший акцент делается на отчетность и транспарентность. Международное сообщество должно укрепить свою поддержку этого усилия. Именно это и есть партнерство.

Будущее Африки будут определять сами африканцы. Чтобы построить это будущее, прекратить конфликты, излечить болезни и покончить с многочисленными лишениями, которые сдерживают продвижение Африки вперед, ей необходимо будет мобилизовать всю подвластную ей мудрость, политическую волю и творческий подход.

Ей также потребуется поддержка развитого мира в усилиях, основанном на реалистической и здравой оценке того, что надо сделать. В нынешний век глобализации даже самые богатые и самые могущественные страны игнорируют вызовы и кризисы в других частях мира на свой страх и риск. В то же время благоприятные возможности для роста и обновления существуют повсюду, и все мы можем извлечь пользу из успеха друг друга. Давайте сделаем НЕПАД блистательным примером этой глобальной истины.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово первому оратору в ходе этих прений, я хотел бы напомнить делегатам, что в соответствии с резолюцией 56/511 сегодня будет два пленарных заседания: утреннее пленарное заседание, до 13 ч. 00 м., и пленарное заседание которое начнется в 15 ч. 00 м. и продлится до 19 ч. 00 м., а также отдельный дискуссионный форум, который пройдет с 15 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м.

Как постановила Генеральная Ассамблея, темой дискуссионного форума является «Партнерские отношения международного сообщества с Новым партнерством в интересах развития Африки». Президент Нигерии представит Генеральной Ассамблее краткое изложение обсуждений дискуссионного

форума в устной форме в конце пленарного заседания.

Я хотел бы сообщить делегатам, что в письме на мое имя от 14 сентября 2002 года Председатель Экономического и Социального Совета просит разрешить ему принять участие в прениях по теме Новое партнерство в интересах развития Африки.

В отсутствие возражений могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна заслушать в ходе прений заявление Председателя Экономического и Социального Совета?

*Решение принимается.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Председателю Экономического и Социального Совета будет предоставлено слово после того, как выступят все государства-члены, желающие выступить в ходе прений по НЕПАД.

Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента и верховного главнокомандующего вооруженными силами Федеративной Республики Нигерии Его Превосходительства г-на Олусегуна Обасанджо.

**Президент Обасанджо** (*говорит по-английски*): Это заседание на высшем уровне проходит в то время, когда мы, как африканские руководители, всерьез занимаемся проблемами нищеты и отставания в развитии на нашем континенте. По существу мы создали Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД) и всеобъемлющую программу развития Африки.

НЕПАД является комплексной единой инициативой в целях обеспечения устойчивого развития Африки, принятой Организацией Африканского единства, ныне Африканским союзом, на совещании на высшем уровне в Лусаке в июле 2001 года. С тех пор НЕПАД получил широкую международную поддержку, в том числе от Группы восьми, Европейского Союза и других партнеров из числа развитых стран. Инициатива преследовала следующие цели: восстановление мира и безопасности в Африке, а также управление конфликтами и их предотвращение: благое управление; искоренение широко распространенной бедности и резкого различия в уровнях доходов между богатыми и бедными; содействие ускорению роста и устойчивому развитию и прекращение маргинализации Африки.

Мы сознаем, что обладание чем-либо предполагает ответственность. В связи с этим мы, народы и правительства Африки, решили взять нашу собственную судьбу в свои руки, сделав важные выводы из наших прошлых усилий в области развития и претворив эти уроки в жизнь в инициативе НЕПАД. Мы намерены увенчать успехом наше стремление сделать двадцать первое столетие столетием Африки.

Партнерство НЕПАД осуществляет деятельность на разных уровнях; на глобальном уровне, между Африкой и международным сообществом, включая многосторонние институты, донорские учреждения и партнеров в области развития. В связи с этим мы отмечаем поддержку, оказанную Группой восьми на недавнем саммите в Кананаскисе, Канада. На этой встрече государства-члены одобрили в общей сложности 112 конкретных мер, направленных на то, чтобы разрешить проблемы, стоящие перед Африкой. Они также взяли обязательство оценить достигнутый в Африке прогресс на следующей встрече на высшем уровне во Франции в 2003 году.

На региональном уровне НЕПАД принимает участие в рамочном сотрудничестве между африканскими государствами и региональными институтами в совместных мероприятиях, которые ускоряют процесс интеграции. На субрегиональном уровне НЕПАД использует региональные экономические сообщества в качестве опоры для роста и экономического развития в целях содействия интеграции на континенте. А на государственном уровне развивается партнерство между государственным и неправительственным секторами, такими, как частный сектор, неофициальный сектор и гражданское общество, в особенности неправительственные организации, направленное на возрождение партнерства государственного и частного секторов, а также значимую и динамичную связь с гражданскими общественными организациями. Мы также призываем гражданское общество Африки полностью принять НЕПАД и создать структуры для содействия его целям.

Для достижения похвальных целей НЕПАД недавно на учредительной сессии Африканского союза в Дурбане, Южная Африка, был принят план действий. Первая фаза плана действий сосредоточена на конкретных мероприятиях и программах на основе стратегии трех направлений. Во-первых, она

направлена на создание условий для устойчивого развития с целью усиления и укрепления эффективного государственного и регионального сотрудничества в целях повышения конкурентоспособности Африки. Во-вторых, она определяет и перечисляет мероприятия, касающиеся приоритетных секторов экономики, которые могут ускорить интеграцию Африки. В-третьих, она определяет способы мобилизации ресурсов на континенте и за его пределами в целях эффективного осуществления стратегий, программ и проектов.

Я хотел бы подчеркнуть здесь, что развитие механизма коллегиальной оценки африканских стран в рамках НЕПАД знаменует собой революционное нововведение в Африке. Это по существу система самооценки, основанная на стандартных и признанных в международных масштабах нормах и передовом опыте, которая направлена на совершенствование отчетности и транспарентности наших правительств. Это мы, африканские лидеры, приняли решение быть подотчетными перед нашими народами. Мы не боимся установить для себя очень высокие стандарты, так как этого ожидает от нас наш народ.

Я хотел бы воздать должное благородным усилиям Генерального секретаря, который неустанно добивается того, чтобы Организация Объединенных Наций и международное сообщество оказывали поддержку НЕПАД.

Для наших совместных усилий по уменьшению вдвое численности африканского населения, живущего за чертой бедности, к 2015 году, Африке ежегодно требуется около 64 млрд. долл. США для осуществления программ и проектов НЕПАД. Африка не может преодолеть эту нехватку ресурсов в одиночку. Для этого все мы, собравшиеся здесь сегодня, должны предпринять согласованные действия. Одно из решений состоит в том, чтобы справедливо решить проблему внешнего долга. Африке наносит серьезный ущерб бремя ее внешней задолженности. Следовательно, вопрос об аннулировании долга должен рассматриваться в качестве составной части первоочередного решения, ибо континент по праву заслуживает этого. Я призываю государства-члены присоединиться к нам и использовать инициативу НЕПАД для разрешения важных проблем, стоящих перед Африкой.

Нигерия приветствует рекомендацию, которая содержится в докладе Группы видных деятелей по обзору и окончательной оценке Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы. Это дополнит усилия африканских руководителей на национальном и субрегиональном уровнях. Кроме того, мы ожидаем создания находящегося в ведении Генерального секретаря управления по координации деятельности Программы развития Организации Объединенных Наций, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Мировой продовольственной программы и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в целях содействию НЕПАД, в то время как путем согласованных усилий в рамках всей системы Организации Объединенных Наций представляющие каждую из программ чиновники высшего звена должны быть направлены на работу в НЕПАД. Мы искренне полагаем, что Африка заслуживает этой поддержки и верим, что Организация Объединенных Наций и международное сообщество срочно примут меры, которые придадут вес этим усилиям.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление Президента Южной Африки Его Превосходительства г-на Табо Мбеки.

**Президент Мбеки** (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Мне приятно присоединиться к Председателю Генеральной Ассамблеи, Генеральному секретарю и Председателю Комитета глав государств по осуществлению Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД), президенту Олусегуну Обасанджо, которые поддержали в Генеральной Ассамблее инициативу Нового партнерства.

На своем учредительном заседании, которое состоялось два месяца назад, Африканский союз подтвердил принятое в 2001 году на совещании Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства (ОАЕ) решение о том, что Новое партнерство в интересах развития Африки представляет собой программу социально-экономического обновления континента.

Поэтому Африканский союз надеется, что Организация Объединенных Наций поддержит народы Африки сейчас, когда мы ведем историческую

борьбу за ликвидацию нищеты и отсталости на нашем континенте. В этой связи я хотел бы от имени стран Африки выразить признательность Генеральной Ассамблее за принятие десять лет назад Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы (НАДАФ-ООН).

Новое партнерство призвано радикальным образом изменить систему понятий, которая определяла международные программы в интересах развития Африки. Указывая на это изменение, мы вновь заявляем о том, что мы, африканцы, являемся архитекторами плана обновления НЕПАД. Будучи африканцами, мы являемся сейчас авторами программы развития Африки.

Во-вторых, мы преисполнены решимости продвигаться вперед на основе развития отношений партнерства между народами Африки в интересах победы концепции африканского ренессанса. Мы преисполнены решимости действовать сообща как правительства, как народные массы, которые мы представляем, и как гражданское общество.

В-третьих, мы стремимся добиться того, чтобы отойти от отношений «донор-получатель» с развитыми странами и перейти на новый уровень партнерства, основанного на принципе взаимного уважения, а также совместной ответственности и подотчетности.

В-четвертых, мы преисполнены решимости претворить наши слова в практические программы, которые действительно изменят жизнь народов Африки, позволят им избавиться от чувства отчаяния, обрести общую надежду на счастливое будущее и обеспечить уважение человеческого достоинства всех африканцев.

Успехи, которых мы можем и должны добиться в Африке, станут победой для всего человечества, поскольку нищета, в которой живет любой народ в любой части земного шара, это нищета всего человечества.

В этой связи нам всем необходимо открыто признать, что причиной неудачи Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития Африки в 90-е годы явилось отсутствие ресурсов, необходимых для претворения слов в дела. Это вызов, на который должны откликнуться эта Ассамблея и эта Организация, чтобы подтвердить

принятое менее двух недель назад в Йоханнесбургской декларации по устойчивому развитию обязательство о том, что представители народов мира собираются здесь не просто говорить громкие, но пустые и хвалебные речи.

Цели и планы действий, провозглашенные в НЕПАД, соответствуют частично целевым показателям, содержащимся в Декларации тысячелетия, а также целям, которые сформулированы в Йоханнесбургском плане выполнения решений Всемирной встречи по устойчивому развитию. Поэтому важно, чтобы нынешний процесс обзора, пересмотра приоритетных задач и усовершенствования НАДАФ-ООН учитывал цели и программы НЕПАД.

Организация Объединенных Наций и ее учреждения призваны сыграть решающую роль в осуществлении требуемых программ действий. Однако для того чтобы Организация Объединенных Наций смогла выполнить эту возложенную на нее новую ответственность, ей необходимо развить институциональный потенциал, который позволит ей решать стоящие перед Африкой сложные задачи эффективным, действенным и скоординированным образом. Организация Объединенных Наций должна согласовать надлежащий механизм, который поможет внимательно наблюдать за ходом осуществления ее коллективных соглашений в интересах развития Африки.

Сегодня мы, африканцы, стоим перед народами мира и торжественно обещаем выполнить свои обязательства, принятые в отношении самих себя и мира о том, что мы будем твердо и решительно действовать в целях прекращения столь долгих страданий Африки.

Мы высоко оцениваем готовность международного сообщества наладить с нами отношения партнерства и убеждены в том, что вместе мы покончим с маргинализацией нашего континента, добившись того, чтобы солнце действительно ярко засветило над народами Африки.

Пусть это будет нашим посланием от имени участников этой сессии высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященной НЕПАД. С этой трибуны мы должны вместе торжественно заявить о том, что пришло время Африки.

**Председатель (говорит по-английски):** Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Ал-

жирской Народной Демократической Республики Его Превосходительства г-на Абдельазиза Бутефлика.

**Президент Бутефлика** (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить Вас с избранием на этот высокий пост Генеральной Ассамблеи на ее нынешней сессии.

Это заседание, посвященное Новому партнерству в интересах развития Африки (НЕПАД), свидетельствует о готовности международного сообщества и системы Организации Объединенных Наций активно участвовать в процессе развития континента. Как известно членам Ассамблеи, НЕПАД — это проект, который объединил Африку в целях ее активного участия в нынешнем процессе перемен; осуществления успешной интеграции в процесс глобализации и принятия на себя руководства по определению своего будущего.

Этот проект является результатом длительного процесса развития. Он был задуман и разработан с учетом опыта, накопленного в течение десятилетий после обретения нами независимости, и поэтому отражает решимость Африки встать на новый путь развития, цели и направление которого будут определять сами африканцы.

Африка все в большей степени отставала в рамках системы мировой экономики из-за увеличения числа конфликтов, распространения и усугубления нищеты и эпидемий ВИЧ/СПИДа, малярии и туберкулеза. Поэтому назрела необходимость отказаться от проложенного пути и определить новый подход, основанный на новых постулатах, директивах, целях и новых методах их осуществления. В соответствии с этим подходом народы африканских стран сами определяют направления своего развития. Мир, безопасность, демократия, благое управление и соблюдение прав человека и основных свобод являются главными требованиями для высвобождения творческой энергии народов и обеспечения всестороннего участия женщин и молодежи в этом процессе.

Африка приняла решение об осуществлении реформы своих социально-политических систем на основе проведения качественных изменений государственных структур, перераспределения полномочий, обеспечения приверженности целям политического плюрализма и гражданского общества и поощрения развития отношений партнерства между

государственными органами и всеми составляющими общества, поскольку для всех стало ясно, что политическое измерение является предпосылкой для любого устойчивого процесса развития.

Пересмотрена также и концепция экономического развития. Сейчас она рассматривается в качестве многосекторального обязательства, которое объединяет все экономические, социальные и экологические аспекты. Частный сектор выступает в качестве движущей силы экономической деятельности и одного из важнейших средств обеспечения роста. Кроме того, этот подход к процессу развития является частью концепции интеграции на уровне региона и континента.

Африка приступает к осуществлению необходимых реформ в этих областях в целях обеспечения координации между секторальными стратегиями на внутреннем уровне и перестройки экономического пространства на уровне региона и континента.

Помимо этого, выдвигается требование в отношении налаживания нового международного партнерства на основе взаимных обязательств и совместной ответственности всех государственных и частных учреждений, которые заинтересованы в таком начинании. Это партнерство нацелено на подключение Африки к процессу глобализации, что позволит ускорить темпы и обеспечить стабильность глобального экономического роста.

Однако на карту поставлен сейчас вопрос об определении взаимовыгодных общих интересов и построении новых дополнительных институтов на основе расширения и диверсификации экономических отношений и сотрудничества между Африкой и ее партнерами.

В рамках НЕПАД, в основе которой лежит глобальная стратегия, была определена «независимая ось» для деятельности в приоритетных областях в целях оживления процесса африканского развития.

Африканский союз приступил к процессу рационализации своих механизмов, предназначенных для усилий по восстановлению мира и безопасности на континенте. Он принял решение о создании совета по вопросам мира и безопасности и Африканской академии мира.

Эта мирная инициатива, в реализации которой приняли личное участие главы государств несколь-

ких африканских стран, окажет позитивное воздействие на стабильность континента. Она предполагает обязательства политического, финансового, технического и материального характера со стороны международного сообщества и системы Организации Объединенных Наций, цель которых — поддержать и помочь завершить усилия африканцев в этой области.

Благое управление в политической и экономической областях также является одним из ведущих элементов программы. Африка достигла за последние несколько лет неоспоримого прогресса в реализации этой цели. Был учрежден африканский механизм для рассмотрения африканских вопросов самими африканцами. Была разработана декларация о демократии, о благом управлении в политической, экономической областях и благом управлении предприятиями на основе универсально принятых норм. Эта декларация будет служить отправным пунктом в процессе оценки положения дел в области управления в Африке.

Развитию человеческого потенциала, ключевому фактору в деле политического, экономического и социального возрождения, уделено приоритетное внимание в программе НЕПАД. Рекомендованы меры по решению огромных проблем Африки в области образования и здравоохранения, где предпринимаются значительные усилия по увеличению объема ресурсов, выделяемых на развитие человеческого потенциала и проведение реформы систем образования и здравоохранения.

Для достижения целей в области развития человеческого потенциала, провозглашенных в Декларации тысячелетия, необходимо, чтобы партнеры Африки активизировали усилия на этом направлении, в особенности в вопросах борьбы с ВИЧ/СПИДом, малярией и туберкулезом.

Сельскохозяйственное и сельское развитие, диверсификация экономики и защита окружающей среды — это другие основные элементы НЕПАД, и усилия Африки на этих направлениях нуждаются в поддержке по линии осуществления международного сотрудничества.

Мобилизация финансовых ресурсов и инвестирование имеют определяющее значение для успешной реализации целей НЕПАД в плане обеспечения роста и уменьшения нищеты. Для этого необходимо улучшить инвестиционную обстановку и

усовершенствовать процессы реструктуризации банковской, таможенной и налоговой сфер и создания и развития финансовых рынков.

Партнеры Африки должны содействовать осуществлению комплексного подхода в области торговли, оказания официальной помощи в целях развития и инвестирования. Однако ликвидация препятствий в вопросе доступа к мировым рынкам, безусловно, позитивно сказалась бы на мотивации инвесторов.

Необходимо также улучшить положение в вопросе оказания официальной помощи в целях развития и ее условий, рассматривая ее как рычаг для позитивного воздействия на область инвестирования.

Наконец, огромное значение в вопросе содействия инвестированию, направленному на уменьшение дефицита в инфраструктуре в Африке, имеют творческие механизмы в области финансирования и надлежащие гарантии.

Диалог с несколькими официальными партнерами, а также с частным сектором, Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом, который начался год назад, подтвердил прочные основы НЕПАД. В результате уже появились идеи, руководящие принципы и инициативы в поддержку ее осуществления. В этой связи План действий для Африки, подготовленный «большой восьмеркой», свидетельствует о весьма значительном прогрессе.

Хотя НЕПАД находится на этапе осуществления, я не сомневаюсь, что в ходе сегодняшнего заседания будет использоваться эта возможность для того, чтобы открыть перспективы для подлинного партнерства между Африкой и всем миром.

Г-н Кофи Аннан, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, заверил нас в своей полной поддержке НЕПАД после ее разработки. Его приверженность помогла мобилизовать всю систему Организации Объединенных Наций, и она является одним из направлений его неустанных усилий по поддержанию международного мира и безопасности. Я хотел бы выразить ему нашу признательность и засвидетельствовать наше уважение.

Сейчас уже признается, что развитие Африки — это необходимость глобального уровня. Африка в сотрудничестве с международным сообществом может изменить курс своего развития. Другие

регионы мира, которые обычно сталкиваются с подобными проблемами, могут адаптироваться к условиям на мировых рынках благодаря рыночной экономике и достижению значительного прогресса в области науки и техники. Поэтому нет никаких причин, по которым Африка не могла выбраться из тисков изоляции и слабого развития.

Суть НЕПАД заключается в том, чтобы поставить Африку в такое положение, чтобы она могла справиться с этими задачами. Перспективные цели НЕПАД состоят в обеспечении того, чтобы во всех африканских странах пустила корни демократия, оживилась экономика и был достигнут социальный прогресс. Международное сообщество не может пренебречь такими обязательствами, поскольку его долг — поощрять и поддерживать этот процесс.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Президента Алжирской Народной Демократической Республики, бывшего Председателя Генеральной Ассамблеи.

Ассамблея заслушает сейчас выступление Его Превосходительства г-на Абдулая Вада, Президента Республики Сенегал.

**Г-н Вад** (Сенегал) (*говорит по-английски*): Сейчас, год спустя после террористических нападений на Нью-Йорк, весь мир смотрит на Америку. От имени сенегальского народа и от себя лично я хотел бы заявить о нашей непоколебимой солидарности с американским народом.

(*говорит по-французски*)

Сегодня мы как бы снова услышали, как бряцает оружие и гудят самолеты, когда речь зашла о конфронтации между Багдадом, с одной стороны, и Соединенными Штатами и их союзниками, с другой, и мы хотели бы изложить нашу позицию. Я поддерживаю все усилия, цель которых — привлечь Организацию Объединенных Наций к урегулированию проблем, в том числе и предложение Франции об установлении сроков для президента Садама Хусейна, с тем чтобы он согласился принять инспекторов Организации Объединенных Наций и добросовестно сотрудничать с ними.

Я с радостью воспользуюсь этой возможностью для того, чтобы поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим избранием на пост Председателя очередной пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи в этот исключительно важный период в

истории человечества и в этот особый момент для достижения целей развития на африканском континенте. Я практически убежден в том, что с Вашим тактом и чувством меры Вы сумеете поставить на службу благородным идеалам нашей всемирной организации Ваши выдающиеся качества.

Точно такую же честь я воздаю, естественно, и Генеральному секретарю за его примерную и неизменную приверженность благородным целям нашей Организации. Вновь выражая г-ну Кофи Аннуну наши искренние поздравления, я хотел бы сказать ему, насколько высоко мы ценим его замечательную инициативу созвать представителей международного сообщества для того, чтобы настоятельно призвать их поддержать Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД). В ответ на тревожную ситуацию в Африке международное сообщество широко откликнулось на наш настоятельный призыв.

Всем совершенно ясно, что НЕПАД — это не просто очередной план, а новая африканская перспектива будущего нашего континента — перспектива, разработанная самими африканцами. Новое партнерство в интересах развития Африки — это сплав предложенного мною плана «Омега» и Африканского плана на рубеже тысячелетия, разработанного президентом Южной Африки Мбеки, президентом Нигерии Обасанджо и президентом Алжира Бутефликой; он был решительно поддержан Группой 8.

Основу НЕПАД составляют три фундаментальных задачи, определяющие параметры долгосрочной инфраструктуры: благое управление, крупномасштабные ресурсы для частного сектора и восприятие региона как функционального пространства, а не как группы государств, слишком ограниченных для оптимального функционирования. Новый план сосредоточен на восьми сферах, или высших приоритетах. Ими являются переменные, взаимодействие которых должно способствовать развитию: это инфраструктура, просвещение, здравоохранение, сельское хозяйство, энергетика, новые информационные и коммуникационные технологии, окружающая среда и доступ к рынкам развитых стран в сочетании с диверсификацией.

Начиная с совещания на высшем уровне Группы 8 в Генуе, Италия, в 2000 году и заканчивая таким же совещанием в Кананаскисе, Канада, в июне

нынешнего года, развитие НЕПАД отмечено совещаниями глав государств или правительств Группы 8 и африканских стран, а также экспертов обеих сторон. Благодаря проявленным обеими сторонами в ходе обсуждений взаимопониманию и откровенности международное сообщество теперь убедилось в том, что в Африке происходит нечто необычное. Оно не жалеет никаких похвал африканской инициативе, четкости ее структуры и качеству ее приоритетов.

Вероятно, нет необходимости добавлять, что НЕПАД — это не свод просьб о помощи, а долгосрочное партнерство, величайшую пользу от которого в конечном итоге получит глобальная экономика, которая обретет партнера, способного принимать всестороннее участие в развитии международной торговли, доля всей Африки в которой сейчас составляет всего 1,78 процента, а также в развитии глобальной экономики за счет притока значительных капиталовложений вместо нынешнего 1 процента.

Уникальная цель этого заседания высокого уровня заключается в том, чтобы предложить международному сообществу поддержать НЕПАД. Проведением всемирных встреч на высшем уровне в Монтеррее, Мексика, в марте 2001 года, в Дакаре, Сенегал, с частным сектором в апреле 2001 года и в Йоханнесбурге в июле 2002 года по вопросам устойчивого развития и его связи с окружающей средой, пройден полный круг; осталось только действовать. Региональные проекты должным образом разработаны во всех отраслях. Осталось только решить, кем и как они будут финансироваться — с привлечением самих африканцев, государственных ресурсов наших партнеров и частного сектора.

В этом вопросе достигнут широкий консенсус: он отдает предпочтение частному сектору как единственному сектору, способному предоставить необходимые Африке громадные ресурсы. Тогда нам удастся свести к минимуму число политических совещаний и подготовительных мероприятий в пользу рабочих совещаний для выявления приоритетных задач и финансирования их выполнения.

Поэтому я хотел бы включить в свое заявление многоаспектную идею. Во-первых, я убежден, что лидеры Группы 8 и частный сектор искренне присягнули Африке, оказанию континенту помощи во вступлении в этап устойчивого развития, прежде

всего за счет благого управления, а также крупномасштабных капиталовложений в инфраструктуру и инвестиции в производство товаров и услуг во всех отраслях для их внутреннего потребления и международной торговли, которая, я бы напомнил, является двигателем роста.

С другой стороны, мы должны признать, что в Африке ширятся усилия по поощрению благого государственного управления и управления частным сектором за счет борьбы с коррупцией и незаконными фондами. В моем регионе Западной Африки результаты выборов в законодательные органы и президентских выборов в Кот-д'Ивуаре, Мали и Гамбии не оспариваются оппозиционными партиями, которые в основном признали эти результаты. Еще совсем недавно это было бы немыслимым.

Система коллегиальной оценки в строгом смысле еще не применяется, но главы государств Западной Африки все же произведут с помощью выдающихся деятелей системы Организации Объединенных Наций оценку положения детей в субрегионе. Ожидаемое участие в этом процессе представителей высокого уровня свидетельствует о том, что взрослые придают совещаниям по проблемам детей не менее важное значение, чем встречам на высшем уровне выдающихся руководителей. Надеемся, что Генеральный секретарь, несмотря на его обширные обязанности в этот решающий период истории, удостоит это мероприятие своим значимым присутствием, хотя его отсутствие и будет правильно понято.

С учетом предпринимаемых нашими партнерами по развитию позитивных шагов я надеюсь, что темпы использования кредитов будут ускорены; этому, к сожалению, часто препятствует недостаток хороших специалистов в наших администрациях, а также разнообразие процедур определения кандидатов на предоставление кредитов и их распределения. Недостаток специалистов, которым частично объясняются проблемы использования кредитов в Сенегале — а также, вероятно, и других местах, — мог бы быть компенсирован либо возвращением в Африку экспатриантов, которые составляют значительный источник специальных знаний в развитых странах, либо же временным предоставлением нашим государствам консультантов.

Своим африканским соотечественникам я напомню о том, что стало очевидным: в центре устой-

чивого развития на всех его этапах и на всем его протяжении находится человечество. Это, я повторюсь, означает, что темпы развития нашего континента будут напрямую зависеть от просвещения и профессионального обучения. Это означает, что увеличение бюджетов на образование до уровней приблизительно в 60–65 процентов — что все равно ниже показателей азиатских «тигров» — чрезмерным не будет. Юго-Восточная Азия продемонстрировала, что «затягивание ремней» стоит того во имя создания своих собственных действующих лиц и патронов развития. На наших веб-сайтах экспатрировавшие африканские специалисты найдут всю необходимую информацию относительно НЕПАД и смогут получить ответы на свои вопросы.

Различным социальным группам и гражданской общественности не следует ждать, пока инициаторы НЕПАД укажут им их место во всеафриканской перспективе НЕПАД. Каждая в отдельности и все вместе они должны интерпретировать НЕПАД на своем собственном уровне и применять его в своем повседневном поведении и деятельности.

Частному сектору я бы сказал, что ему созданы все условия для инвестиционной деятельности в Африке, аналогичной той, что имеет место в Европе, Соединенных Штатах, Японии, а теперь и в возрождающихся странах Азии и Латинской Америки.

Закончу я тем же, с чего начал. Африка, за некоторыми исключениями, встала на путь благого управления. Она, несомненно, пока еще делает только первые шаги, но эту поступь нужно ускорять, а не поворачивать вспять. Однако в общих темпах надлежит проявлять сдержанность. Нет никакого сомнения в том, что еще будут возникать трудности, однако мы должны упорно продвигаться вперед с решимостью и самоотверженностью. Прежде всего мы должны мужественно и без всякого самодовольства ввести в строй механизм коллегиальной оценки, поскольку он является отправной точкой Нового партнерства в интересах развития Африки.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Гана Его Превосходительства г-на Джона Агиекума Куфуора.

**Президент Куфуор** (*говорит по-английски*): Мы собрались здесь как новое поколение африкан-

ского руководства, приверженное благополучию наших народов и обеспечению возвращения Африки на ее достойное место в сообществе наций. Мы изменили характер обсуждения африканского развития как в наших собственных странах, так и на международной арене. Наша политика более не должна ориентироваться на простое реагирование на навязываемые извне условия или на бесконтрольные проблемы, нарастающие внутри. Мы присягнули благому управлению, абсолютной нетерпимости к коррупции, демократическим свободам и политической терпимости, инклюзивной политике и предотвращению конфликтов. Четко продуманное и рациональное управление нашей экономикой и уважительное отношение к частному сектору и его поддержка имеют решающее значение. Это объясняется тем, что частный сектор наилучшим образом работает над созданием богатств и служит привлечению более устойчивых прямых иностранных капиталовложений. Мы стремимся развивать наш континент в партнерстве с остальным миром в духе диалога и сотрудничества. Поэтому эта возможность обсудить Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД) в Организации Объединенных Наций, олицетворяющей собой глобальное сотрудничество в интересах мира и развития, весьма своевременна. Мы хотим напомнить, что Группа восьми развитых стран уже высказалась за поддержку НЕПАД на своей последней встрече на высшем уровне. А еще ранее, международное сообщество, в том числе и международные финансовые институты, также поддержали его создание.

Мы полагаем, что это совпадение мнений о важности НЕПАД для развития Африки служит хорошим предзнаменованием для ее народов. Однако эти значительные перемены в политическом подходе не должны оставаться лишь заявлениями о поддержке. Необходимо воплотить их в практические, своевременные и конкретные дела.

Мы, африканские лидеры, должны сделать все, чтобы обеспечить успех механизма коллегиальной оценки, и не позволить ни одному лидеру, прикрываясь солидарностью или чем либо другим, пренебрегать принципами, лежащими в основе НЕПАД. Нашим народам нужны хорошие лидеры, если мы хотим реализовать мечту о достижении прогресса, воодушевившую нас на борьбу за независимость.

Необходимость обеспечить баланс в осуществлении принципов НЕПАД, возможно, имеет не

менее важное значение, чем обеспечение благого правления. Мы должны учитывать тот факт, что некоторым африканским странам возможно придется пройти переходный период, прежде чем они смогут осуществить в полном объеме принципы НЕПАД. В течение этого переходного периода необходимо не допустить введение санкций, которые могут серьезно дестабилизировать целые общины, регионы и соседние страны. В целях достижения такого баланса Африке и ее партнерам следует более тесно сотрудничать под эгидой Организации Объединенных Наций.

Кроме того, важно, чтобы мы на глобальном уровне сконцентрировали наше внимание на ряде вопросов, имеющих принципиально важное значение для создания условий, необходимых для развития Африки.

Для того чтобы местные африканские предприниматели стали той жизнеспособной основой, которая необходима для расширения инвестиций и создания жизнеспособного рынка на континенте, требуются не только благоприятные политические и законодательные условия, которые мы, африканские правительства, должны создать, но и доступ к значительному объему долгосрочных концессионных кредитов и капиталу с повышенной степенью риска.

Необходимо также заверить Африку в том, что ей будет оказан такой объем помощи, который позволит континенту создать системы социальной защиты в целях обеспечения в вопросах здравоохранения, образования и питания минимальный приемлемый уровень для всех, независимо от социального положения.

В-третьих, существует много и других узких мест в осуществлении НЕПАД. Это и давящее бремя задолженности, и снижение объема официальной помощи в целях развития, и ограниченный доступ к рынку, и отсутствие торгового и инвестиционного страхования. Необходимо в срочном порядке решать эти проблемы.

Сегодня взор народов Африки устремлен на нас. Долгое время они слышали только заверения и обещания от своих лидеров и их партнеров по развитию, которые постоянно нарушались.

Мы обращаемся к этой Организации, и через нее ко всему миру, с призывом воспользоваться этой возможностью, чтобы вместе с Африкой осу-

ществить НЕПАД, которое для нас является теми рамками, которые позволят реализовать цели, провозглашенные в Декларации тысячелетия.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Ассамблея сейчас заслушает выступление президента Габонской Республики Его Превосходительства эль-хаджа Омара Бонго.

**Президент Бонго** (*говорит по-французски*): В современном мире что бы ни происходило в одном месте, последствия этого события сказываются повсюду. Во времена глобализации девизом отношений между народами мира должно стать утверждение принципов общности, партнерства и солидарности. Мы должны организовать обмен во всех областях деятельности человека на уровне всего международного сообщества.

Я признателен международному сообществу и особенно странам Группы восьми за их благоприятный отклик на Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД). Такая позитивная оценка отражает повышенный интерес и новое чувство уважения к Африке, которые обусловлены прежде всего сутью нашей инициативы. Такое отношение стало возможным также благодаря большой работе, проведенной президентами Южной Африки, Алжира, Нигерии и Сенегала, выступавшими столь красноречиво.

Согласно НЕПАД, который является новой инициативой и плодом коллективных размышлений, главная ответственность возлагается на лидеров и народы Африки. Это служит доказательством того, что НЕПАД идет дальше традиционной концепции оказания помощи и переходит к концепции активного и динамичного партнерства.

Посредством НЕПАД Африка предоставляет международному сообществу, которое искренне желает участвовать в развитии, способы и средства осуществить эти цели через каналы взаимовыгодного партнерства.

Время имеет первостепенное значение. Мы должны общими усилиями достичь устойчивого развития. Есть встречи, которые нельзя пропустить, и возможности, которыми необходимо воспользоваться любой ценой. Что касается меня, то я хочу убедиться в этом воочию. Я с нетерпением жду того времени, когда международное сообщество и внешние финансовые партнеры совместно с нами будут,

слава Аллаху, реализовывать проекты в рамках НЕПАД, и эти коллективные конкретные проекты принесут прогресс и благосостояние народам Африки.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Ассамблея сейчас заслушает выступление премьер-министра Канады Его Превосходительства досточтимого Жана Кретьена.

**Г-н Кретьен** (Канада) (*говорит по-английски*): Мы благодарны Вам за инициативу обсудить на текущей сессии Ассамблеи Новое партнерство в интересах развития Африки. Вопрос о НЕПАД был вынесен на обсуждение Генеральной Ассамблеи в связи с тем, что Новое партнерство имеет все возможности стать поворотным пунктом на глобальном уровне, поворотным пунктом в отношении между самими африканскими государствами, а также в отношении развитых стран с Африкой.

*Г-н Грей-Джонсон (Гамбия), исполняющий обязанности Председателя, занимает место Председателя.*

Кроме того, НЕПАД может ознаменовать поворотный пункт и в надежде народов Африки положить конец социальному и экономическому упадку, длившемуся несколько поколений. Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД) было создано африканцами для африканцев. Оно является уникальным африканским ответом на глубоко укоренившиеся на всем континенте проблемы. Но все государства-члены должны сыграть роль в обеспечении того, чтобы идея НЕПАД превратилась в реальность.

Фактически все государства-члены могут черпать вдохновение из этой идеи: из признания того, что мир, безопасность, демократия, благое управление, права человека и разумное функционирование экономики являются условиями устойчивого развития; из обозначения укрепления роли женщин в качестве одной из двух основных долговременных целей; из откровенного признания того, что распространение болезней, таких, как ВИЧ/СПИД, подрывает достижения в области человеческого развития; и из личной и конкретной готовности прогрессивных африканских лидеров держать друг перед другом ответ за реализацию видения и мечты НЕПАД.

Канада считает, что эти прения играют важнейшую роль в превращении НЕПАД в одну из ос-

новных тем повестки дня Организации Объединенных Наций, и мы готовы внести в это свой вклад.

*(говорит по-французски)*

В июне этого года я имел честь председательствовать на саммите «большой восьмерки», на котором в центре нашей повестки дня находились Африка и НЕПАД. К нам даже присоединился ряд видных африканских лидеров, которые создавали НЕПАД и которые находятся сегодня среди нас. Руководители «восьмерки» приняли амбициозный Африканский план действий в поддержку НЕПАД. Мы определились с ресурсами, которые должны быть выделены в соответствии с Планом действий. Мы запустили процесс последующей оценки для обеспечения эффективности запланированных мер. И я прекрасно знаю, что мой преемник на посту Председателя «большой восьмерки» — президент Ширак разделяет мою приверженность делу Африки.

Взятые вместе НЕПАД и принятый «восьмеркой» Африканский план действий должны трансформировать отношения между правительствами стран «восьмерки» и теми странами Африки, которые стремятся к осуществлению НЕПАД. Пришло время перейти от разговоров к действиям, тем более что сейчас у нас есть план действий на основе нового партнерства.

Для африканских стран это значит дать жизнь НЕПАД. Африканские страны, которые будут реализовывать НЕПАД во всех его аспектах, включая благое управление, могут рассчитывать на широкую помощь со стороны промышленно развитых стран мира. Для партнеров из «большой восьмерки» это значит претворение в жизнь конкретных обязательств, содержащихся в Африканском плане действий. Мы должны также обеспечить, чтобы эти обязательства подкреплялись всей нашей политикой и всеми нашими действиями, включая те позиции, которые мы займем на торговых переговорах в Дохе.

*(говорит по-английски)*

Для развитого мира в целом осуществление НЕПАД означает повышение эффективности помощи в целях развития и принятие дополнительных мер по обеспечению большей открытости для деловых отношений с Африкой. Для деловых кругов во всем мире это означает пересмотр коммерческих

возможностей в Африке по мере закрепления новых экономических условий, которые предполагается создать в соответствии с НЕПАД, и пересмотр слишком глубоко укоренившегося стереотипа, согласно которому вложение денег в Африку является невыгодным.

Для Канады процесс осуществления принятого «восьмеркой» Африканского плана действий начался в тот самый июньский день, в который он был утвержден. Мы объявили о том, что в рамках нашей финансовой программы Канада выделяет 6 млрд. долл. США в виде новых и уже предоставляемых ресурсов сроком на пять лет на цели поддержки развития в Африке. К 2010 году мы намерены удвоить нашу помощь на цели развития по сравнению с нынешним уровнем. По крайней мере половина из этих новых средств будет предназначена для Африки. Мы уже подтвердили нашу готовность снять ограничения с канадской помощи. Мы объявили о том, что с 1 января 2003 года Канада ликвидирует тарифы и квоты в отношении почти всех товаров из наименее развитых стран.

Сельскохозяйственные субсидии в богатых странах остаются важным препятствием для развития Африки. Ежегодный уровень всей официальной помощи на цели развития, поступающей из развитых стран, составляет 50 млрд. долл. США. Субсидии, предоставляемые этими же странами своим внутренним производителям сельскохозяйственной продукции, превышают сумму 350 млрд. долл. США в год. Эта огромная поддержка ложится тяжелым бременем на казначейства, приводит к снижению цен и надежно блокирует производителей из развивающихся стран. Канада призывает развитые страны сделать устранение таких субсидий одной из самых приоритетных задач.

НЕПАД означает признание того факта, что продолжающаяся маргинализация Африки в процессе глобализации и социальное отчуждение подавляющего большинства ее народов глубоко противоречат глобальным интересам. В наших интересах как с точки зрения нашей общей принадлежности к человеческому роду, так и с точки зрения создания более процветающего мира с новыми рынками помочь Африке. Это также явно отвечает нашим собственным интересам с точки зрения нашей собственной безопасности. Здесь, в самом Нью-Йорке, мы видели, к каким трагическим последствиям может привести банкротство расположенных далеко

отсюда государств. Попросту говоря, мы не можем позволить себе не заниматься этими проблемами. Настало время действовать. НЕПАД – это план действий. Теперь дело лишь за политической волей.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра и министра обороны и государственной службы Королевства Лесото досточтимого Пакалитхи Б. Мосисили.

**Г-н Мосисили** (Лесото) (*говорит по-английски*): Вопиющая нищета, отсталость и неграмотность, от которых страдает большинство африканского населения, привели к новому мышлению у африканских руководителей, которые решили занять конкретную, стратегическую позицию в деле обеспечения социально-экономического и политического прогресса в Африке. Это вызвало к жизни НЕПАД, ставшее результатом этого нашего общего видения и наших общих представлений как африканцев.

НЕПАД поощряет благое управление, уважение законов и прав человека, чего можно достичь лишь в условиях действующей демократии, которая также является неперемнным условием экономического роста и устойчивого развития. Основой этих благородных идеалов является концепция африканского механизма коллегиальной оценки, которому африканские руководители должны добровольно подчиниться в рамках НЕПАД. НЕПАД призывает африканские страны на индивидуальной или коллективной основе приступить к осуществлению стратегий, направленных на искоренение нищеты и обеспечение устойчивого развития в Африке.

Как я уже сказал, основополагающая концепция НЕПАД состоит в укреплении подлинно партнерских отношений между африканскими странами и международным сообществом на основе разделения ответственности и взаимных интересов. В долгосрочном плане цель НЕПАД состоит в том, чтобы обратить вспять обусловленную процессом глобализации тенденцию к маргинализации Африки, а также положить конец социальному отчуждению ее 340 миллионов людей, прожиточный минимум которых составляет сегодня менее одного долл. США в день.

НЕПАД признает важную роль частного сектора в процессе развития Африки. Мобилизация необходимых внутренних ресурсов в целях их по-

вторного инвестирования в основные секторы, такие как инфраструктура, информация и технология, развитие людских ресурсов, сельское хозяйство и доступ на рынки, зависит от здорового и экономически функционального частного сектора.

Однако мы прекрасно знаем о наличии разрыва между наименее развитыми странами и промышленно развитыми государствами в области распределения ресурсов и технологической информации. Поэтому мы призываем последних поддержать наши усилия, направленные на достижение целей НЕПАД.

Здесь я должен дать некоторые разъяснения относительно существующего неправильного понимания взаимосвязи между Африканским союзом и НЕПАД. По мнению моей делегации, НЕПАД является программой Африканского союза. Африканский союз, со своей стороны, является вершиной институциональных рамок, созданных для обеспечения африканского социально-экономического и политического развития в целях помочь Африке в конечном счете вырваться из плена маргинализации и социального отторжения в условиях глобализованного мира. С этой целью мы призываем систему Организации Объединенных Наций обеспечить координацию и синхронизацию деятельности, касающейся осуществления плана действий НЕПАД, а международное сообщество — сыграть свою вспомогательную роль в обеспечении успеха НЕПАД и придании нового импульса процессу развития Африки.

Африка извлекла суровый, но полезный урок из опыта осуществления НАДАФ-ООН — Новой программы по обеспечению развития в Африке в 90-е годы. Моя делегация хотела бы напомнить о том, что оценка деятельности НАДАФ-ООН показала среди прочего, что предусмотренные темпы развития африканских стран на уровне шести процентов так и не были обеспечены, а вместо этого на 33 процента сократилась официальная помощь в целях развития. По мнению моей делегации, цели НЕПАД существенно не отличаются от целей НАДАФ-ООН за исключением собственной ответственности за программу. Поэтому мы твердо убеждены в том, что в докладе Генерального секретаря содержатся верные выводы относительно оценки НАДАФ-ООН. Моя делегация приветствует этот доклад и просит Генерального секретаря обеспечить осуществление содержащихся в нем рекомендаций, в частности в третьем разделе,

в частности в третьем разделе, в котором подробно исследуются методы, с помощью которых Организация Объединенных Наций намеревается поддерживать осуществление НЕПАД.

В заключение моя делегация хотела бы приветствовать План действий для Африки, недавно утвержденный Группой восьми. Данный План действий, безусловно, является ценной и действенной основой для нового партнерства между Африкой и Группой восьми, однако мы призываем Группу восьми, следуя духу НЕПАД, делать упор на укреплении партнерских отношений между африканскими странами и международным сообществом. Члены международного сообщества должны играть более активную вспомогательную роль и представить более конкретную и подробную информацию о своей приверженности осуществлению НЕПАД.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Замбии Его Превосходительства г-на Леви Патрика Мванавасы.

**Президент Мванаваса** (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, от имени моей делегации позвольте поблагодарить Вас за проведение специальной сессии, посвященной обсуждению новой экономической африканской инициативы, Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД). Данная инициатива явилась результатом осознания непрерывного повышения уровня нищеты народов, населяющих этот континент, и их маргинализации на глобальном уровне. Мы все прекрасно знаем, что высокий уровень нищеты ведет к политической нестабильности, а это, в свою очередь, приводит к еще большей нищете и экономической отсталости, и тем самым увековечивается порочный круг обнищания и социального отчуждения. Поэтому НЕПАД является ни чем иным как планом социально-экономического развития африканского континента.

В 2000 году лидеры стран мира заявили о своей приверженности делу осуществления целей тысячелетия в области развития. В том, что касается африканского континента, то в прошлом уже предпринимались шаги для того, чтобы вырвать Африку из порочного круга, в котором она находится. Был выдвинут целый ряд инициатив как на региональном, так и на международном уровне. На регио-

нальном уровне был принят Каирский план действий, Абуджийский договор и Лагосский план действий — это лишь некоторые примеры. К числу инициатив на международном уровне относятся НАДАФ-ООН — Новая программа по обеспечению развития в Африке в 90-е годы, Ломейское соглашение и Соглашение Котону, «Акт о росте и возможностях в Африке», Токийская международная конференция по развитию Африки (ТМКРА), Окинавская декларация, принятая в 2001 году Группой восьми, и План действий для Африки Группы восьми, принятый в Кананаскисе, Канада, в июле 2002 года.

Критики инициативы НЕПАД спрашивают, чем отличается данная инициатива от прежних программ, осуществление которых так не смогло остановить продолжающееся повышение уровня нищеты на континенте. Ответ ясен. НЕПАД отличается от предыдущих инициатив тем, что оно предоставляет комплексные, всеобъемлющие и целостные стратегические рамки для социального и экономического развития Африки. В документе НЕПАД формулируется видение Африки, излагаются проблемы, с которыми приходится сталкиваться континенту, а также содержится программа действий, предназначенная для решения ясно обозначенных проблем в целях реализации видения более светлого будущего для народов Африки.

Он также отличается от предыдущих программ тем, что этот план был задуман и разработан африканскими лидерами. Главная цель НЕПАД заключается в том, чтобы ликвидировать нищету в Африке; повести народы Африки как в отдельности, так и всех вместе по пути устойчивого роста и развития и остановить маргинализацию Африки в глобальном процессе. Замбия убеждена, что при наличии политической воли африканских лидеров, этот континент сможет сбросить оковы нищеты в результате осуществления программы действий НЕПАД. Реализация планов в приоритетных областях, таких, например, которые направлены на преодоление отставания в развитии инфраструктуры и людских ресурсов, а также в областях, связанных с сельским хозяйством, производством, наукой и технологией, — все это цели, которые Африка поставила перед собой в рамках НЕПАД.

Хотя признано, что эта новая инициатива выдвинута африканцами и проводить ее в жизнь будут сами африканцы, мы вместе с тем не можем игно-

рировать значение помощи со стороны международного сообщества за счет увеличения официальной помощи в целях развития, а также помощи системы Организации Объединенных Наций. Африка по-прежнему будет нуждаться в смягчении бремени задолженности, иностранных прямых инвестициях и официальной помощи в целях развития в дополнение к мобилизации внутренних ресурсов самих африканских стран. Поэтому я хотел бы приветствовать позитивную двустороннюю и многостороннюю поддержку, которую уже получил НЕПАД.

Мы также не должны забывать о важности сотрудничества в рамках Юг-Юг, которое охватывает и другие развивающиеся страны за пределами Африки. Я хотел бы воспользоваться данной возможностью, чтобы обратиться с призывом к другим развивающимся странам поддержать НЕПАД, как они это делали в отношении других инициатив по Африке. Мы рассчитываем на практическую поддержку по мере того, как мы будем продвигаться вперед в осуществлении этой инициативы.

В заключение хотел бы призвать моих коллег — африканских лидеров проявить приверженность целям и задачам, которые мы поставили перед собой в интересах улучшения положения наших народов. Теперь дело за нами, и нам необходимо сохранить политическую волю, которую мы до сих пор проявляли в отношении НЕПАД. Если мы продемонстрируем приверженность нашей инициативе, международное сообщество поддержит наши усилия. Объединившись, мы одержим победу.

**Председатель (говорит по-английски):** Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Ботсваны Его Превосходительства г-на Фестуса Могае.

**Президент Могае (говорит по-английски):** Я рад принять участие в обсуждениях этого специального заседания, посвященного Новому партнерству в интересах развития Африки (НЕПАД).

Отрадно отметить, что нынешнее пленарное заседание высокого уровня проводится на заключительном этапе оценки и обзора хода осуществления Новой Программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке (НАДАФ-ООН). НЕПАД и Повестка дня развития для Африки Организации Объединенных Наций должны взаимно подкреплять друг друга.

НЕПАД представляет собой стратегию решения проблем мира и безопасности, демократического и подотчетного управления, ликвидации нищеты и обеспечения правопорядка, которые являются целями, поставленными в Декларации тысячелетия. Достижение целей НЕПАД будет существенно способствовать созданию более справедливой и более безопасной обстановки в мире.

НЕПАД стало воплощением стремления африканских лидеров окончательно решить экономические и политические проблемы Африки. Это начинание предпринято лидерами для создания климата, благоприятствующего устойчивому развитию. В рамках НЕПАД признается важнейшая роль основных заинтересованных сторон, таких, как правительства, политические лидеры, профсоюзы, частный сектор, неправительственные организации, гражданское общество и международное сообщество, которую они призваны играть в процессе развития.

НЕПАД — это многогранное партнерство, в котором все ключевые участники должны выполнять свои обязательства. НЕПАД не возлагает бремя ответственности за повышение уровня жизни африканского народа на официальную помощь в целях развития, хотя и признает его роль катализатора на ранних этапах процесса перемен.

НЕПАД подвергается критике даже со стороны стран Африки. Это еще одно проявление наступления демократии на всем континенте. Некоторая критика будет способствовать совершенствованию программ НЕПАД. Противникам НЕПАД, стоящим на консервативных позициях, впадающим в ярость только при мысли о том, что Африка слишком тесно связана с международным сообществом, которое они обвиняют во всех нынешних болезнях Африки, я могу только сказать, что они должны выступить с жизнеспособными альтернативами. И даже тогда политика изоляции не будет оптимальным вариантом в сегодняшнем все более взаимозависимом мире, и никто не обязан утешать пессимистов Африки.

НЕПАД следует оценивать не по изолированному эпизоду, а по общему прогрессу большинства населения африканского континента. Совершенно нереально ожидать, что все страны сразу достигнут одних и тех целей. Также несправедливо винить всю программу НЕПАД за события, происходящие в отдельных странах.

Без поддержки международного сообщества НЕПАД не сможет успешно решить некоторые трудные проблемы Африки, такие, как внутригосударственные и пограничные конфликты, тяжелое бремя внешнего долга, сокращающийся объем официальной помощи в целях развития, увеличивающаяся цифровая пропасть и, прежде всего, ограниченный доступ африканских продуктов на рынки развитых стран.

Я хотел бы отдать должное лидерам Группы восьми за разработанный ими план действий для Африки и продолжающееся конструктивное участие в повестке дня НЕПАД. Я настоятельно призываю все остальное международное сообщество последовать их примеру и взять на себя конкретные обязательства по оказанию поддержки процессу восстановления африканского континента.

В этой связи нынешняя специальная сессия должна привести к тому, чтобы своими решительными действиями система Организации Объединенных Наций не только выполнила свою прямую роль, но и послужила катализатором глобальных усилий по оказанию поддержки развитию Африки. На протяжении многих лет развивающиеся страны полагались на доброю волю и неизменную поддержку Организации Объединенных Наций в продвижении дела обездоленных и незащищенных, и Африка не является исключением. Мы будем и впредь рассчитывать на солидарность системы Организации Объединенных Наций.

Я хотел бы призвать международное сообщество поддержать НЕПАД и Африканский союз в борьбе против нищеты, голода, болезней, неграмотности, безработицы и отставания в развитии.

Мы, африканцы, подтверждаем свои обязательства придерживаться высоких стандартов политического, экономического и корпоративного управления и демократического и подотчетного руководства и, прежде всего, уважения прав человека тех людей, которыми мы управляем. Повышение жизненного уровня населения Африки является неотложной задачей. В результате продолжающегося отставания Африки в развитии многие люди лишены самого необходимого в жизни, в том числе прав человека и достоинства, — и все это составляет основу мандата Организации Объединенных Наций. Сейчас не время для идеологических заявлений, а время действовать, ибо дела важнее слов.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Ассамблея сейчас заслушает выступление премьер-министра Республики Кабо-Верде, Его Превосходительства г-на Жозе Марии Перейры Невеша.

**Г-н Невеш** (Кабо-Верде) (*говорит по-португальски, текст выступления на английском языке предоставлен делегацией*): Я хотел бы начать свое выступление с выражения благодарности Организации Объединенных Наций за ее решение посвятить специальную сессию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций Новому партнерству в интересах развития Африки (НЕПАД), что позволит провести на самом высоком уровне интерактивный диалог, посвященный координации усилий, направленных на обеспечение успеха этого начинания.

Хотел бы также поздравить глав государств Африки, присутствующих здесь сегодня, которые в рамках Африканского союза выступили с этой инициативой, а также взяли на себя ответственность за формирование реалистичного видения развития Африки. Это видение отражает волю и решимость покончить с существовавшей практикой и зависимостью, которые сдерживали развитие континента и реализацию огромных потенциальных возможностей континента в интересах его граждан. НЕПАД олицетворяет собой глубокую убежденность континента, подкрепляемую твердой решимостью действовать, порождает надежду на отказ от фаталистического видения своей судьбы за счет вступления на путь развития, что позволит Африке занять по праву принадлежащее ей место в сообществе наций.

Широкая и благожелательная поддержка этого проекта на международном уровне, в частности, поддержка со стороны Организации Объединенных Наций, Европейского союза, Токийской международной конференции по развитию Африки (ТМКРА) и многих других международных органов и организаций способствует зарождению новых надежд в отношении создания подлинного партнерства развитых государств и Африки. Это партнерство должно опираться на взаимные интересы и выгоду, общие обязательства и надежные договоренности, в которых частному сектору отводится определяющая роль. Мы отдаем себе отчет в том, что многое еще предстоит сделать для достижения этих благородных целей. Руководствуясь разумным подходом, мы должны опираться на прошлый опыт в выборе реа-

листичных путей и решений, которые отвечали бы интересам всех сторон — прежде всего интересам народов наших стран — и обеспечивали сохранность окружающей среды.

Нам также хорошо известно о высказываемых в различных кругах озабоченностях, которые требуют решения, если мы не хотим столкнуться с риском утраты консенсуса, столь необходимого для обеспечения успеха этого жизненно важного проекта. По этой причине важно привлечь гражданское общество к участию в постоянном диалоге в целях доработки принципов и целей НЕПАД, с тем чтобы обеспечить самостоятельное определение приоритетов самими участниками партнерства и народом, а не только элитой. Кроме того, поскольку НЕПАД является инициативой в области развития, опирающейся в первую очередь на партнерство Африки и развитого мира, важно вовлечь в эту работу основных действующих лиц Юга, с тем чтобы реализовать их огромный потенциал и ресурсы и содействовать развитию сотрудничества по линии Юг-Юг в поддержку НЕПАД.

Недавняя Встреча на высшем уровне в Йоханнесбурге со всей очевидностью показала, что мир все в большей степени отдает себе отчет в том, что положение в малых островных государствах и характер проблем, с которыми они сталкиваются, отличаются своеобразием. Им приходится преодолевать уязвимость и нести все возрастающую ответственность за сохранение экологического равновесия, а также — в силу своего стратегического положения — борьбу с организованной преступностью и терроризмом. На уровне многосторонней торговой системы также растет понимание необходимости устранения дисбалансов и неравенства, затрагивающих развивающиеся островные государства и предоставления действенной поддержки, что способствовало бы их интеграции в глобальную экономику.

Крайняя уязвимость островной экономики, которая на местном уровне находит свое выражение в разрастании масштабы потрясений, переживаемых на международных рынках, является еще одним элементом, который следует учитывать. Кабо-Верде — малое островное государство, характеризующееся разбросанностью по ряду островов и географической отдаленностью от других стран, что усугубляется климатическими факторами, которые постоянно ставят под угрозу нашу экосистему.

Развитие страны во многом обуславливается высокими издержками, связанными с островным положением и невозможностью пользоваться благами экономики, характеризующейся ростом масштабов производства.

Поэтому Кабо-Верде выступает за необходимость учета в стратегии НЕПАД особенностей островных государств с присущим им своеобразием и уязвимостью, которые препятствуют их развитию и нередко делают нереальным их участие в основных проектах региональной инфраструктуры. Кроме того, НЕПАД должен оказывать поддержку международным инициативам в интересах малых островных развивающихся государств, в частности, поддерживать Барбадосскую программу действий и работать в тесном сотрудничестве со своими правительствами, с тем чтобы свести на нет негативные последствия островного характера наших государств. Мое правительство хотело бы заявить о своей готовности активно участвовать в дискуссиях, ведущих к подготовке стратегии одновременной интеграции островных государств в грандиозный проект НЕПАД, охватывающий весь континент. В этой связи Кабо-Верде надеется принять в следующем году международное совещание, которое будет конкретно посвящено определению рамок участия островных государств в проекте НЕПАД.

Приступая к осуществлению НЕПАД, мы получаем уникальную возможность коренным образом изменить судьбу наших народов и построить процветающее будущее для миллионов женщин и мужчин на всем континенте. На нас, руководителей стран и государств, возложена задача укрепить доверие среди наших граждан и заверить их в том, что мы будем неустанно работать, с тем чтобы они могли воспользоваться благами огромных богатств, которыми располагает наш континент.

## **Организация работы**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Прежде чем я предоставлю слово следующему оратору, я хотел бы обратить внимание Генеральной Ассамблеи на два организационных вопроса.

Учитывая большое число ораторов, записавшихся для выступления — пока что их 80 — и для того, чтобы дать возможность Генеральной Ассамблее заслушать сегодня всех ораторов, Председатель

Генеральной Ассамблеи намерен строго соблюдать пятиминутный регламент, определенный для выступлений.

Если не поступит возражений, я буду считать, что решение принимается.

*Решение принимается.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): В этой связи мы установили световую систему на трибуне, которая функционирует следующим образом: зеленый свет загорается в начале выступления; оранжевая лампочка загорается за 30 секунд до истечения пяти минут и красный свет загорается по истечении пяти минут. Я прошу ораторов сотрудничать со мной в соблюдении пятиминутного регламента, с тем чтобы мы могли заслушать сегодня всех записавшихся для выступления в рамках выделенного для выступлений времени.

Кроме того, учитывая наличие у делегаций достаточного времени для того, чтобы записаться для выступления, я хотел бы предложить закрыть список ораторов для обсуждения Нового партнерства в интересах развития Африки сегодня утром в 11 ч. 30 м. Наше утреннее заседание будет продлено до 13 ч. 30 м. Если нет возражений, я буду считать, что Ассамблея согласна с этим предложением.

*Решение принимается.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Норвегии Его Превосходительства г-на Яна Петерсена.

**Г-н Петерсен** (Норвегия) (*говорит по-английски*): Создание лидерами африканских стран Африканского союза и Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД) дает Африке историческую возможность взять свою судьбу в свои руки. Эти события свидетельствуют о новой решимости и приверженности африканских лидеров, которые они проявляют в деле формирования будущего своего континента. НЕПАД предлагает четкое видение будущего Африки.

Стоящие перед Африкой проблемы огромны и разнообразны, как об этом четко говорится в Декларации тысячелетия. Народы африканских государств говорят на более 1000 языках. Их культуры

богаты и разнообразны. Перед каждым государством и каждой общиной стоят специфические проблемы, но их чаяния одинаковы: это образование и здравоохранение, безопасность и возможность заработка, что позволило бы людям жить лучше. Нигде в мире проблемы не являются такими острыми.

Выступив с инициативой о создании Нового партнерства в интересах развития Африки, африканские лидеры создали мощную концептуальную базу для решения этих проблем. Обещая укреплять демократию и обеспечивать благое управление, содействовать миру и безопасности и гарантировать уважение прав человека, НЕПАД могло бы высвободить и активизировать тот огромный потенциал, которым располагают народы Африки. Я обращаюсь к присутствующим здесь главам государств с призывом продемонстрировать подлинное лидерство в деле претворения этих намерений в конкретные действия и продолжать работать над решением этой проблемы наряду со всеми лидерами континента.

НЕПАД развивает многочисленные ранее выдвинутые инициативы, направленные на содействие развитию в Африке. Эти инициативы не всегда срабатывали так, как это предполагалось, зачастую из-за нехватки политической приверженности. Международное сообщество должно взять на себя долю ответственности. Мы также должны проявить мужество и признать, что отсутствие отчетности и ответственности в управлении также сыграло в этом важную роль.

На фоне этого мы связываем большие надежды с механизмом коллегиальной оценки в рамках НЕПАД, который призван заниматься решением этих проблем. Он поможет дать оценку выполнения отдельными странами Декларации о демократии, политическом, экономическом и корпоративном управлении. Это новаторский и мужественный шаг. Процесс коллегиальной оценки является также инструментом, который будет иметь решающее значение в деле достижения целей НЕПАД и в реализации целей Африканского союза. Правительство Норвегии будет активно поддерживать развитие механизма коллегиальной оценки. В частности, мы приветствуем призыв к партнерам по развитию включить мониторинг в свою политику и в практику процесса оценки.

Прогресс в Африке неоднократно оказывался подорванным в результате конфликтов и отсутствия безопасности. Миллионы людей погибли. Ценные природные ресурсы были использованы на разжигание войны. Поэтому Инициатива о мире и безопасности является стратегически наиболее важным элементом НЕПАД. Она призвана содействовать выполнению Протокола Африканского союза о создании Совета мира и безопасности. Принятие этого Протокола означает твердую решимость укреплять мир, безопасность и стабильность в Африке силами самих африканцев. Мы приветствуем намерение тесно работать с Советом Безопасности Организации Объединенных Наций. Смелое и решительное политическое руководство на протяжении следующего десятилетия и впредь будет незаменимым для обеспечения действенного и эффективного выполнения этого Протокола.

Норвежское правительство будет и впредь укреплять свою поддержку миротворческим усилиям в Африке и развитию институтов и потенциала в области предотвращения, регулирования и разрешения конфликтов в контексте Африканского союза и региональных организаций.

В 90-е годы объем иностранной помощи сократился с 35 долл. США в расчете на душу населения до 19 долл. США. Для многих африканских стран цены, не связанные с экспортом нефти, упали на одну треть. Экономические условия были неравными. Необходимо обратить вспять процесс маргинализации Африки, но устойчивый экономический рост, занимающий очень важное место в деятельности НЕПАД, нельзя обеспечить извне. Мы заявили о своей готовности активизировать наши усилия. Уменьшение задолженности и продвижение к более справедливым условиям торговли, улучшенный доступ к рынкам и активизация инвестиций по-прежнему остаются главными вопросами экономического развития и сокращения нищеты в Африке. Норвегия привержена сотрудничеству в африканскими странами и с международными партнерами в интересах достижения реального прогресса в этих сферах.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление министра иностранных дел Египта Его Превосходительства г-на Ахмеда Махера эс-Сайеда.

**Г-н Махер эс-Сайед** (Египет) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы передать приветствия президента Арабской Республики Египет Мохамеда Хосни Мубарака. Президент поручил мне представлять его в работе, направленной на достижение серьезных практических результатов, в поддержку неизменных усилий нашего континента в рамках Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД). Эти результаты должны укрепить безопасность, мир и стабильность и содействовать достижению экономических целей в области социально-экономического развития на нашем континенте благодаря углублению и консолидации демократии.

Предлагаемое нами сегодня на рассмотрение Ассамблеи Новое партнерство в интересах развития Африки, в создание которого внес свой вклад президент Мубарак, отражает общее африканское видение проблем и задач нашего континента. Такова всеобъемлющая стратегия решения этих проблем. Оно опирается на твердую политическую волю и на осознанное понимание обязанностей африканских народов и их руководителей в интересах достижения поставленных целей.

Наша приверженность основывается на ряде принципов: во-первых, это африканский характер и африканская ответственность. НЕПАД — это африканское видение вопросов и проблем Африки. Это всеобъемлющая стратегия, разработанная африканскими интеллектуалами и осуществляемая самими африканцами. Во-вторых, это уделение приоритетного внимания региональному аспекту формулирования этой инициативы и разработки проектов и программ в интересах различных регионов Африки как части всеобъемлющих общих интересов Африки. В-третьих, НЕПАД воплощает в себе новое видение конструктивного и серьезного партнерства с Организацией Объединенных Наций и ее различными учреждениями, а также с развитыми странами и соответствующими международными организациями и учреждениями. Цель этого партнерства состоит в том, чтобы преобразовать задачи НЕПАД в конкретные результаты на основе совместного сотрудничества, общих интересов и взаимного уважения. В-четвертых, в этом контексте Африка исходит из коллективной посылки о том, что она не может соглашаться на селективность или предварительные условия. Она не проводит различия между африканскими странами, которые извлекают пользу

из этой инициативы. У нас общая цель и общие интересы.

Наше настойчивое стремление сохранить африканский характер НЕПАД не означает, что мы игнорируем потребность в равноправных и здоровых отношениях между нами и теми, кто может нам помочь. Мы сознаем, что концепция взаимозависимости является основой взаимоотношений между экономическими образованиями на международной арене. По сути, мы рассчитываем на создание такого партнерства с Организацией Объединенных Наций, другими международными институтами, занимающимися вопросами социально-экономического развития, развитыми странами и странами-донорами. Оно должно отвечать законным требованиям Африки. Оно внесет коррективы в процесс экономической маргинализации Африки и устраним дисбаланс в мировой экономической системе и международной системе торговли. Это будет отвечать интересам всех народов и стран, развитых и развивающихся в равной мере.

Подтверждая еще раз, что НЕПАД не сводится ни к списку финансовых требований, ни к провозглашению потребностей Африки во внешней помощи, Африка подтверждает, что ее целью является налаживание партнерских отношений с развитыми странами на основе концепций справедливости, общей ответственности и необходимости того, чтобы все стороны выполняли свои обещания и обязательства.

В этом контексте мы считаем необходимым уделять особое внимание следующим вопросам. Организация Объединенных Наций должна продолжать мобилизацию необходимой поддержки для НЕПАД и дела развития в Африке. Роль Организации Объединенных Наций и ее программ и специализированных учреждений в деле поддержки усилий в области развития в Африке надо сделать более эффективной, поскольку необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций согласовала свои программы с НЕПАД. Координация между Организацией Объединенных Наций и ее соответствующими органами, с одной стороны, и африканскими правительствами и африканскими экономическими группировками, с другой стороны, важна для обеспечения достижения целей и осуществления программ и проектов НЕПАД. Вопрос о внешней задолженности африканских стран должен быть рассмотрен, будь то на основе аннулирования или

облегчения бремени задолженности. Это должно позволить направить высвобожденные ресурсы на цели программ развития континента.

Мы также уделяем особое внимание соблюдению обязательства развитых стран достичь показателя официальной помощи на цели развития в 0,7 процента их валового национального продукта, поскольку объем этой помощи постоянно снижается в последние годы по сравнению с показателями начала 90-х годов. Следует поддержать африканские усилия по привлечению дополнительных иностранных инвестиций в экономику континента. Развитым странам следует отказаться от протекционистской политики, поскольку она противоречит концепции либерализации международной торговли, с одной стороны, и обязательствам этих стран в рамках Всемирной торговой организации, с другой стороны, а также приверженности принципу взаимной ответственности. Необходимо учредить механизмы для обеспечения того, чтобы развитые страны и страны-доноры соблюдали свои обязательства в отношении африканских стран.

Африка предприняла серьезную и всеобъемлющую инициативу: Африканский союз и с его помощью — НЕПАД. Эта инициатива отвечает на потребностям ее народов. Она подтверждает приверженность и решимость лидеров континента выполнить свои обязательства и тем самым реализовать надежды в области развития, безопасности, мира и процветания для народов континента и грядущих поколений. Весь мир призван помочь Африке в этих усилиях, потому что будущее каждой составляющей части мира зависит, в конечном счете, от будущего всех составляющих его частей.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление министра иностранных дел Дании Его Превосходительство г-на Пера Стига Мёллера, который выступит от имени Европейского союза.

**Г-н Мёллер** (Дания) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза. Страны Центральной и Восточной Европы, ассоциированные с Европейским союзом — Болгария, Чешская Республика, Эстония, Венгрия, Латвия, Литва, Польша, Румыния Словакия, Словения — и ассоциированные страны Кипр, Мальта и Турция, а также Исландия, страна Европейской зо-

ны свободной торговли, входящая в Европейскую экономическую зону, присоединяются к этому заявлению.

Европейский союз полон новых надежд и перспективных ожиданий в связи с Африкой, порожденных Новым партнерством в интересах развития Африки (НЕПАД) и созданием Африканского союза в Дурбане 9 июля 2002 года. Эти веховые события открывают историческую благоприятную возможность для Африки взять свою судьбу в свои руки и заложить новую основу развития в Африке. В этой связи Европейский союз считает Африканский союз и НЕПАД взаимокрепляющими инициативами.

Перед Африкой стоят гигантские задачи в области развития. Чуть более двух лет назад лидеры мира взяли обязательства совместно добиваться достижения целей в области развития на рубеже тысячелетия. Главной целью является сократить к 2015 году в два раза количество людей, живущих в условиях крайней нищеты. Значительное число этих людей живет в Африке. Особые задачи в области развития, стоящие перед Африкой, были признаны в Декларации тысячелетия. Основная ответственность за решение этих задач возложена на Африку. Но Африка не может решить их в одиночку. Необходимы обновленные партнерские отношения между Африкой и международным сообществом для поддержки Африки в ее усилиях.

Европейский союз считает, что НЕПАД является основой таких обновленных партнерских отношений. Европейский союз решительно поддерживает НЕПАД и те перспективы, которые оно сулит для африканского развития в качестве программы Африканского союза. Поэтому НЕПАД следует сделать общими политическими рамками для построения отношений международного сообщества в целом и в частности Организации Объединенных Наций с Африкой.

Центральная черта НЕПАД — взаимосвязь между экономическим ростом, развитием и принципами политического и экономического благого управления и правопорядком, демократизацией и уважением прав человека. По мнению Европейского союза, механизм коллегиальной оценки африканских стран сыграет ключевую роль в том, чтобы сделать эти принципы НЕПАД реальностью. Благое управление не может быть импортировано извне.

Именно воля и потенциал отдельных африканских стран приблизят достижение цели.

НЕПАД характеризуется также ответственностью Африки и прогрессивным руководством, которое оно олицетворяет. Это инициатива, предпринятая африканцами во имя африканцев. Дело за африканцами продемонстрировать свою приверженность и наделить НЕПАД реальным содержанием. Выполнению обязательств с африканской стороны должно сопутствовать соблюдение обязательств со стороны международного сообщества.

На Конференции по вопросам финансирования развития в Монтеррее в марте этого года развивающиеся и развитые страны согласились вступить в новые, взаимобязательные партнерские отношения. Было принято обязательство ежегодно предоставлять дополнительно 12 млрд. долл. США на цели глобальной помощи в интересах развития.

Прежде всего, на национальном и субрегиональном уровнях задачи НЕПАД будут воплощены в реальные действия. Европейский союз надеется на дальнейшее уточнение и рост координации между всеми партнерами в области развития по осуществлению НЕПАД на базе национальных стратегий сокращения уровня нищеты, субрегиональных организаций, а также на континентальном уровне. Европейский союз предусматривает поддержку НЕПАД главным образом на основе уже существующих рамок сотрудничества. Европейская комиссия готова работать с НЕПАД по определению приоритетов, не в последнюю очередь в области развития людских ресурсов и инфраструктуры.

На саммите Группы восьми в Кананаскисе был принят План действий «большой восьмерки» в интересах Африки в качестве основы действий в поддержку НЕПАД. Члены Группы восьми согласились с тем, что при выполнении большей части их новых обязательств в области помощи в интересах развития, объявленных в Монтеррее, можно было бы иметь в виду, в первую очередь, те африканские государства, которые осуществляют справедливое управление, делают инвестиции в интересах своих собственных народов и содействуют экономической свободе. Они также взяли на себя обязательства предоставлять достаточные ресурсы для искоренения полиомиелита к 2005 году, в дополнение к их неизменным обязательствам по борьбе с малярией, туберкулезом и ВИЧ/СПИДом и работе с африкан-

скими партнерами для подготовки к 2003 году совместного плана в интересах развития африканского потенциала в области операций в поддержку мира. Европейский союз будет также добиваться обеспечения более справедливых условий торговли для Африки.

В заключение позвольте мне сказать, что привычный подход к делу не будет способствовать развитию Африки. Африканские руководители и народы Африки подняли планку в связи с созданием Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД). Международное сообщество должно быть готово соответствовать этому. Европейский Союз это сделал.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Генеральная Ассамблея заслушает сейчас выступление заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Бельгии.

**Г-н Мишель** (Бельгия) (*говорит по-французски*): Я хотел бы приветствовать видение будущего, чувство истории и политическую отвагу основателей Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД). Я хотел бы выразить почтение Президентам Южной Африки, Алжира, Египта, Нигерии и Сенегала. Эта инициатива открывает дорогу новым отношениям с международным сообществом и устремлению, основанному на благородной концепции будущего их народов. Придав своему проекту региональную перспективу, они преодолели соблазн замкнуться в себе и в то же время возложат на международное сообщество особую ответственность, которую оно на этот раз не сможет избежать. Фактически эта инициатива является отважной попыткой покончить с устаревшим патерналистским, если не унижительным, сотрудничеством прошлых лет.

Когда Бельгийское руководство узнало об этом проекте, мы быстро убедились, что он решительно порвал с классической концепцией партнерства, которая существовала между нашими народами.

НЕПАД было задумано африканцами для африканцев. Оно подтверждает, что не может быть развития без благого управления. Демократизация невозможна без уважения прав человека. Оно направлено на возложение первостепенной ответственности за развитие на сами африканские правительства. НЕПАД разделяет устремления и концеп-

ции другого великого проекта, Африканского союза. Взяв обязательство поставить свою политику под жесткий коллегиальный контроль, африканские правительства сделали мужественный и убедительный политический выбор.

Сегодня миллионам африканцев угрожает голод. Трагедия ВИЧ/СПИД резко снизила продолжительность жизни. Повсюду в Африке существуют страдания, насилие, и слишком часто мы видим отчаяние. НЕПАД дает новую надежду, и мы не можем позволить ему потерпеть неудачу из-за отсутствия зарубежной поддержки. Мы все должны сплотиться для оказания ему содействия.

Уровень помощи Африке далеко не достаточен. Более того, Африка получает только одну четвертую часть помощи от стран Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и от системы Организации Объединенных Наций. Это намного меньше того, что должна получать Африка в качестве помощи на цели развития, если мы всерьез относимся к цели в области развития, выдвинутой на Саммите тысячелетия, сократить вдвое уровень нищеты к 2015 году по сравнению с настоящим временем.

Я оглядываюсь назад на Всемирную встречу на высшем уровне по устойчивому развитию в Йоханнесбурге с некоторой надеждой и с большим разочарованием. Мы не проявили подлинной солидарности, однако, в наших оценках присутствовало широкое согласие. Но ощущался недостаток политической воли.

Мы намереваемся принять новую политическую декларацию, но значение имеют только дела. Что касается доноров, то они должны осуществить значительные усилия в трех основных областях: финансирование, задолженность и доступ к рынкам. Международному сообществу пора воздать должное этому замечательному континенту, который был колыбелью человечества.

Что касается Бельгии, то мы увеличили нашу помощь в этом году в четвертый раз подряд. И в промежуток от настоящего момента до 2010 года мы достигнем целевого показателя оказания помощи в 0,7 процента ВВП. Более шестидесяти процентов нашей помощи направляется в Африку. Доступ к нашим финансовым институтам и к нашим рынкам и технологии — таковы формы нашей помощи Африке, и мы убеждены, что НЕПАД станет

основой для отношений между Организацией Объединенных Наций и Африкой.

Подводя итоги, замечу, что в ходе Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, мы заявили о нашей решимости положить конец самым мрачным периодам нашей истории, с тем, чтобы мы могли построить новые отношения, основанные на взаимном уважении, солидарности и партнерстве. НЕПАД закладывает основы такого партнерства. Новое партнерство в интересах развития Африки олицетворяет, в первую очередь, надежду претворенную в стратегию и в проект. Но это нечто большее. Это не что иное, как самая благородная цель, цель освобождения Африки от бездействия, боли и комплекса несправедливости судьбы, которая приносила лишь унижение, эксплуатацию и горести.

Не заблуждайтесь. Эта инициатива является актом оптимистического освобождения, который наконец положит конец несправедливости, присущей истории Африки. Бельгия больше, чем кто-либо, обязана оказывать постоянную поддержку Африке, поскольку большая часть нашей истории — это история Африки. И совместные страницы этой истории не всегда изобиловали щедростью и уважением.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление заместителя премьер-министра и министра иностранных дел и внешней торговли Ее Превосходительства г-жи Лиди Польфер.

**Г-жа Лиди Польфер** (Люксембург) (*говорит по-французски*): Со времени создания Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД) возникает ощущение, что на африканском континенте подул свежий ветер. Немногие подобные инициативы ранее удостоивались такого отклика во всем мире и вызывали такие надежды.

Как уже сказал Президент Европейского союза, выступая от имени пятнадцати государств, Люксембург приветствует этот новый импульс, это новое динамичное образование и испытывает в связи с этим чувство удовлетворения. НЕПАД является предпосылкой нового конструктивного партнерства между Африкой и международным сообществом в целях сокращения разрыва в развитии. Люксембург

принимает это приглашение и ожидает в результате плодотворного сотрудничества.

В 1992 году на Конференции в Рио-де-Жанейро правительство Люксембурга взяло торжественное обязательство достигнуть к концу десятилетия целевого показателя в 0,7 процента ВВП на официальную помощь в целях развития. Эта цель была достигнута в 2000 году, и наша новая цель состоит в увеличении уровня нашей помощи до одного процента ВВП к 2005 году.

Это политическое обязательство нашло отражение также в выборе методологии. В течение ряда лет и по мере увеличения ресурсов сотрудничество Люксембурга претерпело процесс тщательно продуманных изменений. В конце этого процесса подход к проекту был сочтен слишком раздробленным и негибким и был заменен прагматичным и многолетним подходом. В рамках этого нового подхода первоочередное внимание уделяется уважению демократических принципов, прав человека, правопорядка и благого управления. С этих пор партнерство стало краеугольным камнем сотрудничества Люксембурга.

На практике каждая программа и проект должны составлять часть плана развития страны и должна быть включена в перечень ее приоритетов. В этих рамках особый упор делается на обмен знаниями и ноу-хау в целях развития программ профессионального обучения и управления в странах-партнерах. Люксембург установил особые партнерские отношения с шестью африканскими странами, и приоритетные секторы НЕПАД являются составной частью основных областей сотрудничества Люксембурга. Таким образом, более 80 процентов нашего двустороннего сотрудничества приходится на создание инфраструктур и предоставление социальных услуг, в то время как на осуществление проектов в области здравоохранения и образования расходуется свыше 50 процентов наших средств. Несмотря на значительное совпадение взглядов и подходов, Люксембург, тем не менее, придает важное значение идее о необходимости принятия на себя странами, которые являются ее партнерами, надлежащей доли ответственности за осуществление общих проектов.

В настоящее время благое управление, как политическое, так и экономическое, справедливо рассматривается в качестве важнейшего условия для

достижения успеха в деятельности в интересах развития. Повышение уровня транспарентности в управлении и привлечение населения к участию в процессах принятия решений, особенно на местном уровне, являются двумя важными принципами, которые, по общему признанию, имеют важнейшее значение для определения степени ответственности за деятельность в области развития, которую берут на себя получатели помощи, поскольку именно осознание своей причастности к делу придает подлинно устойчивый характер развитию.

НЕПАД предусматривает создание механизма коллегиальной оценки; этот механизм является одной из отличительных особенностей Нового партнерства. НЕПАД — это инициатива, выдвинутая африканскими странами, которая осуществляется африканцами в интересах самих африканцев. Она не только воплощает в себе обязательство руководителей африканских стран, принятое в отношении своих народов, но и отражает совместную решимость добиваться поставленных целей. В деле осуществления этого обязательства и вытекающих из него обещаний страны Африки могут рассчитывать на поддержку моей страны.

Африка выдвинула новые смелые инициативы и нам, членам международного сообщества, необходимо поддержать Африку и оказать ей содействие в процессе их реализации.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление министра иностранных дел Китая Его Превосходительства г-на Тана Цзясюаня.

**Г-н Тан Цзясюань** (Китай) (*говорит по-китайски*): Это пленарное заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи для рассмотрения вопроса об оказании поддержки Новому партнерству в интересах развития Африки (НЕПАД) вновь привлекает внимание мирового сообщества к вопросам развития Африки. От имени правительства Китая я хочу выразить признательность Организации Объединенных Наций за ее усилия, благодаря которым стало возможным проведение этой конференции.

Официальное провозглашение Африканского союза в июле этого года ознаменовало собой новый исторический этап в процессе достижения целей совместного развития и обновления Африки. Тем не менее, в общем, африканские страны до сих пор не

воспользовались благами, предоставляемыми экономической глобализацией. Разрыв между Африкой и остальным миром в области развития в целом по-прежнему расширяется. Преодоление этого разрыва это не только сложная задача, стоящая перед африканскими странами, но и вопрос, которому международное сообщество должно уделить более пристальное внимание. Оно должно приложить усилия для его решения.

НЕПАД является важной инициативой, выдвинутой африканскими странами в целях решения сложных задач нового столетия на основе более тесного единства и улучшения положения в своих странах. Мы поддерживаем страны Африки в их упорных усилиях, направленных на достижение всех намеченных в рамках НЕПАД целей, с учетом их потребностей и реальных условий для обеспечения африканского ренессанса. Организация Объединенных Наций призвана играть незаменимую роль в содействии развитию Африки и конструктивную роль в мобилизации поддержки НЕПАД со стороны международного сообщества.

Международное сообщество, прежде всего развитые страны, несут ответственность за принятие более активных и эффективных мер по созданию благоприятной международной обстановки в целях обеспечения экономического развития африканских стран и обязаны добиться этого. Развитые страны должны как можно скорее обратить вспять тенденцию сокращения объема официальной помощи в целях развития. Они должны добиться того, чтобы показатель официальной помощи в целях развития составил 0,7 процента их валового национального продукта, снизить или списать задолженность африканских стран, расширить и облегчить доступ к рынкам товаров из этих стран и обеспечить передачу Африке соответствующих технологий. Они должны также помочь странам Африки в деле создания потенциала для борьбы с заболеваниями, включая ВИЧ/СПИД.

Китай традиционно поддерживает добрые отношения сотрудничества с африканскими странами и внимательно следит за их прогрессом. Китай успешно провел у себя Форум по вопросам китайско-африканского сотрудничества в рамках конференции на уровне министров, которая состоялась в Пекине в 2000 году, и создал соответствующие механизмы по осуществлению принятых решений. Мы приступили, как обещали, к процессу списания за-

долженности африканских стран Китаю в размере 10 млрд. юаней. Мы также занимаемся осуществлением последующих мер по итогам этой конференции в области технического и экономического сотрудничества и во многих других областях.

Форум по вопросам китайско-африканского сотрудничества и НЕПАД преследуют общую цель — содействовать сотрудничеству и всеобщему развитию. Мы считаем, что активное осуществление Китаем и странами Африки последующей деятельности по выполнению решений Форума придаст мощный импульс процессу развития континента и реализации целей НЕПАД. Как обычно, мы будем поддерживать разумные требования и справедливые предложения африканских стран. Мы искренне надеемся стать свидетелями последовательного и всестороннего осуществления инициативы НЕПАД.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление министра по делам развития сотрудничества Королевства Нидерландов Ее Превосходительства г-жи Агнес ван Арденн.

**Г-жа ван Арденн** (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Всеми миру необходимо работать сообща в целях создания условий для того, чтобы Африка заняла достойное место на мировой арене. Как Африка, так и развитые страны должны выполнить принятые на себя взаимные обязательства.

Как показывает НЕПАД, все большее число руководителей африканских стран ощущают безотлагательность этого вопроса. Я приветствую их руководящую роль. НЕПАД — это прекрасная инициатива с учетом настоятельной необходимости принятия ответственности и выполнения руководителями континента обязанности по урегулированию проблем Африки. Предлагаемые коллегиальные оценки показывают, что африканцы действительно очень серьезно относятся к проблемам континента. Я расцениваю НЕПАД как подтверждение решимости африканцев заниматься предотвращением конфликтов и усовершенствованием своих стратегий и управления. Более того, действительно ответственные и усовершенствованные стратегии и управление являются требованиями для обеспечения развития. И необходимо понять, что для обеспечения успеха НЕПАД требуется, чтобы эта инициатива осуществлялась самими африканцами.

Однако Африка не может двигаться по этому сложному и неизведанному пути в одиночку. Мы, богатые страны, должны выполнить свою долю ответственности и отвести Африке надлежащее место на мировой арене. И необходимо, чтобы в этом процессе были задействованы не только правительства. Помощь в области развития — это общий вклад в построение общего будущего. Для того, чтобы эти инвестиции привели к отдаче, нам необходимо привлечь к сотрудничеству самых различных партнеров: многосторонние организации, правительства, частный сектор и гражданское общество.

Нам необходимо добиться повышения эффективности результатов всех усилий, направленных на искоренение нищеты. К числу таких усилий относятся африканские внутригосударственные ресурсы, облегчение бремени задолженности, доходы, получаемые от экспорта, прямые иностранные инвестиции и помощь доноров. Я вновь обращаюсь с призывом ко всем донорам выполнить принятое на себя обязательство по достижению целевого показателя в 0,7 процента в контексте помощи в целях развития. Мы должны увеличить объем помощи для достижения целей, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Недавние политические перемены в Нидерландах не повлияли на наше твердое обязательство выделять 0,8 процента от нашего валового внутреннего продукта на область сотрудничества в целях развития. Кроме того, Нидерланды будут расходовать в Африке по меньшей мере половину бюджета, предусмотренного для оказания помощи в рамках двусторонних отношений.

Однако одних только денежных средств недостаточно. Мы должны проводить экономическую политику, благоприятную для африканских стран. Помимо укрепления местных и региональных рынков в Африке мы должны открыть наши рынки. Мы должны отменить субсидии, которые искажают саму суть торговли и наносят ущерб окружающей среде. Последовательность нашей политики в таких областях, как торговля и развитие, по-прежнему является абсолютным приоритетом. Если богатые страны резко не сократят свои субсидии на такие продукты, как сахар, хлопок, мясо и молоко, то мы не сможем с уверенностью называть себя настоящими партнерами в достижении Целей тысячелетия в области развития и НЕПАД. Вот почему фокус нашей политики будет носить в большей степени

интегрированный характер по сравнению с прошлым, и Африка является координационным центром этой интегрированной политики.

Позвольте нам также сделать упрек в адрес частного сектора, который должен повернуть вспять тенденции к спаду деловой активности в области иностранного инвестирования. В 1990 году 2 процента всех инвестиций было направлено в Африку. Десять лет спустя эта цифра упала до 0,35 процента. В Йоханнесбурге мы образовали партнерство, например, в вопросах обеспечения продовольственной безопасности в Эфиопии и Эритрее. К этим усилиям должен присоединиться частный сектор, но в качестве одного из ведущих партнеров в области развития, а не в качестве «грабителя на большой дороге», препятствующего устойчивому развитию.

Мы не должны забывать одну вещь, а именно: женщины в Африке — это основные партнеры в процессе развития. Многочисленные исследования показали, что включение женщин в процесс устойчивого развития — это необходимое условие обеспечения его успеха. Сколько исследований еще нужно провести для того, чтобы мы признали этот основополагающий факт? Я обращаюсь к африканским руководителям с призывом обеспечить женщин необходимыми возможностями для участия в процессе развития. Как мы можем инвестировать в развитие производства, если мы далеко не полностью используем более 50 процентов наших людских ресурсов?

Мы, промышленно развитые страны, должны проявить щедрость, выполняя наши обязательства, и мы должны проявлять постоянную готовность к оказанию помощи Африке, если она будет нуждаться в нашей помощи. В Йоханнесбурге в течение последней недели я подписал соглашение с Южноафриканским институтом международных отношений в целях более широкой пропаганды НЕПАД в Африке и поддержки ее усилий по вовлечению гражданского общества в усилия по осуществлению Программы действий НЕПАД.

Мы готовы предпринять усилия — как большие, так и малые — для того, чтобы содействовать претворению в жизнь НЕПАД. Это дает нам возможность найти правильные решения для обеспечения благого управления. Для реализации этой цели совместные усилия как развивающихся, так и промышленно развитых стран могут — и будут —

иметь решающее значение для жизни африканцев. Давайте же сделаем все для того, чтобы НЕПАД реально состоялось.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Ассамблея заслушает сейчас выступление Ее Превосходительства г-жи Аны Паласио, министра иностранных дел Испании.

**Г-жа Паласио** (Испания) (*говорит по-испански*): Мы не можем игнорировать данные, которые мы можем назвать только трагическими: 6 млн. беженцев, 20 млн. вынужденных переселенцев, более 120 млн. неграмотных, исключительно высокий коэффициент младенческой смертности и последствия СПИДа. Мы также несем ответственность за то, чтобы радикально изменить эту реальность, с которой сталкивается Африка.

Однако Африка, с учетом ее сложного и неоднозначного характера, также вызывает надежды. В последнее время на всем континенте происходят позитивные события, которые затрагивают всех нас. Я хотела бы остановиться — наряду с упоминанием нынешних мирных процессов — на преобразовании Организации африканского единства в Африканский союз и его особом фокусе на таком элементе, как интеграция. Со своей стороны, как гражданка Испании и жительница Европы, я считаю, что интеграционные механизмы являются важным средством достижения экономического и социального прогресса.

На саммитах в Монтеррее и Йоханнесбурге уделялось особое внимание борьбе с бедностью на всем африканском континенте. В этой связи следует отметить, что в период, когда в Европейском союзе председательствовала Испания, и в рамках Монтеррейского консенсуса была достигнута между странами Европейского союза договоренность о мобилизации дополнительных 20 млрд. долл. США в период до 2006 года.

В этой связи Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД) является ведущей инициативой. Позвольте мне подчеркнуть тот факт, что в ней трактуются приоритеты в политической, экономической и социальной областях исключительно последовательным и сбалансированным образом. Эти приоритеты включают в себя следующие: мир и безопасность; управление в политической и экономической областях, а также в сфере бизнеса; огромное значение людских ресурсов; создание ос-

новных инфраструктур; доступ к мировым рынкам; защита окружающей среды.

Эти приоритеты можно суммировать вокруг двух главных направлений: это урегулирование конфликтов и искоренение нищеты. Последствия конфликтов и нищеты негативно сказываются на жизни африканских народов, приобретая такие формы и проявления, как незаконный оборот оружия; трагическое положение детей-солдат; появление людей с ампутированными конечностями, ставших жертвами применения наземных мин; нехватка или даже разрушение основных инфраструктур; распространение инфекционных заболеваний, в том числе такой очень серьезной угрозы, как СПИД, о чем я упоминала ранее.

Испания с чувством глубокого удовлетворения отмечает решимость африканского руководства, которая нашла воплощение в НЕПАД и которая свидетельствует о том, что африканские государства взяли на себя ответственность за управление своим собственным развитием. Мы рассматриваем как исключительно позитивное явление тот факт, что именно африканские правительства будут определять критерии для оценки хода осуществления этой инициативы.

Коллегиальный механизм обзора, разработанный для контроля за соблюдением критериев благого управления, является ясным отражением этой решимости африканских руководителей и свидетельствует о необходимости определения ясных и транспарентных руководящих принципов в рамках НЕПАД в целях расширения потока частных инвестиций в Африку. Эта цель — наряду с государственным финансированием даст толчок подъему, что предусмотрено Африканским планом действий, разработанным «большой восьмеркой», также по линии НЕПАД, — обеспечит большие возможности для интеграции экономики африканских стран во все более глобализованную мировую экономику.

Искоренение нищеты — это наша общая цель. Позвольте мне подчеркнуть в этой связи незаменимую роль африканских женщин. Они сами выступили на переднюю линию борьбы за развитие, несмотря на многие трудности, которые им придется испытать. Поэтому необходимо настаивать на необходимости образования девочек, обеспечении продовольственной безопасности и доступе к питьевой воде и медицинским услугам; а также добиваться

того, чтобы эти приоритеты учитывались во всех проектах развития в Африке в соответствии с целями, определенными самим НЕПАД.

Испания и Европейский союз с интересом следят за развитием этих событий в рамках Каирского процесса и политического диалога Европейского союза с Африкой после проведения совещаний Группы доноров «большой восьмерки» и ее саммита в Кананаскисе.

Говорилось о том, что исторические крупные перемены начинаются не тогда, когда дела идут плохо, а тогда, когда становится ясно, что их можно изменить. Совокупность инициатив, воплощенных в НЕПАД, практически тождественна подлинной революции в подходе к роли Африки в международном сообществе. Моя страна — своего рода мостик между Европой и Африкой с географической и культурной точек зрения, а также в связи с ее ответственным подходом — готова играть свою роль в этом историческом процессе, отвечающем обоюдным целям повышения благосостояния.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Ассамблея заслушает сейчас выступление Его Превосходительства г-на Брайана Коуэна, министра иностранных дел Ирландии.

**Г-н Коуэн** (Ирландия) (*говорит по-английски*): Министр иностранных дел Дании г-н Пер Стиг Мёллер уже выступил на этом заседании Генеральной Ассамблеи высокого уровня от имени Европейского союза. Ирландия всецело согласна с его замечаниями.

Фундаментальными задачами Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД) являются укрепление надежды, подведение итогов, взор в будущее и решение проблем. НЕПАД — это мужественный и честный план действий — и не только для Африки, но и для всех нас. НЕПАД — это новая надежда, ибо формирование Африканского союза и разработка НЕПАД раскрывают фантастические перспективы и возможности для всех народов Африки.

НЕПАД — это также новые задачи, поскольку речь идет не только о новом партнерстве внутри Африки ради африканского развития. НЕПАД определяет четкие и детально проработанные цели для африканских правительств и народов Африки. Теперь начинается выполнение поставленных задач,

что потребует большого мужества, упорного труда и самоотверженности.

НЕПАД также ставит подобные задачи и перед более обширным мировым сообществом — за пределами Африки — объединить усилия в новом созидательном партнерстве ради Африки, навести мосты и наконец привести наши деяния в соответствие с нашими словами в содействии продвижению устойчивого развития в Африке и в прекращении ее вытеснения из мировой экономики.

НЕПАД — это инициатива самой Африки для Африки. На основе предыдущих инициатив им устанавливаются цели и задачи, для достижения и выполнения которых определяется соответствующая схема оперативной деятельности. Оно дает международному сообществу четко понять: это наш путь вперед, но на этом пути обязательно должно существовать двойное партнерство. Это партнерство внутри Африки, но также и поставленная перед развитыми странами задача согласовать новое партнерство в интересах Африки.

На этот раз новое партнерство в Африке и для Африки должно преуспеть в том, в чем потерпели провал другие инициативы. Поддержка целей экономического роста и содействие устойчивому развитию в Африке должны означать решительные и новаторские действия международного сообщества по устранению структурных причин нищеты в Африке; по предоставлению товарам из африканских стран справедливого доступа к рынкам; по мобилизации финансовых, технических и инвестиционных ресурсов, чтобы наделить Африку способностью честно конкурировать со всем остальным миром; по снижению недопустимых уровней задолженности — короче говоря, по предоставлению Африке честного шанса на справедливых условиях. Именно этого Африка и просит. И именно это, в основе своей, и составляет фундамент НЕПАД.

Позвольте мне высветить четыре главных направления, которые Ирландия считает особенно важными в осуществлении НЕПАД.

Во-первых, главное достоинство НЕПАД заключается в том, что в нем признана прочная связь между продвижением устойчивого развития и политическим и экономическим правлением. Слишком многочисленные конфликты в последние десятилетия разрушили значительную часть африканской

инфраструктуры. Скверное политическое и экономическое правление в некоторых африканских странах подорвало континент в целом, а весь остальной мир пожимал плечами и в ответ на стоящие перед Африкой огромные экономические и социальные проблемы зачастую говорил: «Мы ничего не можем поделать».

Теперь Африка сама устанавливает свои собственные четкие нормы политического и экономического правления, равно как и такие новые механизмы, как африканский механизм коллегиальных оценок, для обеспечения необходимой институциональной базы. Это мудро и смело.

Во-вторых, НЕПАД как программа Африканского союза позволит создать условия для созидательного взаимодействия на структурном уровне, чтобы политические и экономические мероприятия и политика устойчивого развития развивались в гармонии друг с другом. В последние десятилетия мы, в Европе, шли своим путем в создании структур сотрудничества, служащих интересам всех наших народов. Теперь на такой же путь встала Африка.

В-третьих, НЕПАД не сможет преуспеть, без решительной и недвусмысленной поддержки международного сообщества. Группа 8 взяла хороший старт, согласовав в Кананаскисе План действий в отношении Африки. Президент Мбеки и другие африканские руководители справедливо заявили, что экономические возможности для Африки представляют собой экономические возможности также и для развитых стран.

Теперь нам нужно привести свои поступки в соответствие с нашими словами. Короче, нам, в международном сообществе, надлежит решительно поддержать содержащиеся в НЕПАД предложения относительно мобилизации ресурсов; относительно торговых возможностей, в том числе, конечно, выдвинутых в ходе раунда, проведенного в Дохе; относительно облегчения задолженности; относительно борьбы с ВИЧ/СПИДом и другими инфекционными заболеваниями; и относительно предоставления Африке возможности — возможности, о которой она просит, — полностью включиться в глобальную экономику.

Развитым странам надлежит быстро и всесторонне выполнить обязательства, взятые на состоявшейся в марте текущего года в Монтеррее Международной конференции по финансированию

народной конференции по финансированию развития.

Что касается обязательства собственно Ирландии, то премьер-министр моей страны Тишах Берти Аэри в ходе встречи на высшем уровне в Йоханнесбурге подтвердил обязательство Ирландии достичь к 2007 году установленной Организацией Объединенных Наций цели выделения на международное сотрудничество в целях развития 0,7 процента валового национального продукта.

В-четвертых, Организация Объединенных Наций должна обеспечить волевое и активное руководство в поддержку Нового партнерства в интересах развития Африки. В это дело будут вовлечены все органы и учреждения Организации Объединенных Наций, включая Совет Безопасности. Семье Организации Объединенных Наций нужно трудиться согласованно, чтобы выдвинуть Африку на передний план нашей коллективной программы действий.

Сегодня у нас есть возможность выразить приверженность и поддержку НЕПАД. От имени Ирландии я искренне делаю это. И делаю я это, добавляя абсолютные заверения в нашей поддержке в предстоящий период.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает заявление министра иностранных дел Португалии Его Превосходительства г-на Антониу Мартинша да Круша.

**Г-н да Круш** (Португалия) (*говорит по-английски*): Сегодня люди, убежденные в возможности лучшего будущего и с оптимизмом к нему стремящиеся, просят своих руководителей осуществить их мечты.

Африка больше любого другого континента нуждается в такой уверенности и оптимизме. Нищета, голод, болезни, войны, задолженность и коррупция — все эти болезни продолжают усугубляться и остаются широко распространенными. Из-за них Африка превратилась в заброшенный континент. Однако, как мы говорим в Португалии, «Там, где есть жизнь, должна быть и надежда». Мне кажется, что именно с теми же мыслями руководители стран континента задумали многообещающую инициативу — инициативу африканцев для африканцев, — движимую глобальными воззрениями и глобальными идеалами.

Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД) можно считать средством достижения цели; это первая в своем роде политика, нацеленная на преобразование всего континента. Ее утверждение государствами Африканского союза высвечивает африканский характер руководства и ответственность самих африканцев за процесс развития. Одновременно он призывает к новому партнерству, основанному на совместной ответственности и взаимных интересах.

Как и любое партнерство, это – улица с двусторонним движением; обязательства в нем взаимные. Для нас, неафриканцев, оно будет означать усилия по повышению эффективности нашей помощи в целях развития, а также обеспечение открытости наших рынков для торговли с Африкой. Это единственный способ создать условия для реального воздействия потоков капитала на снижение уровня нищеты и расширение возможностей для африканских инвестиций.

Для наших африканских партнеров это будет главным образом означать наделение этой инициативы реальным содержанием за счет благого правления и укрепления демократических процессов, за счет проведения четко продуманной экономической политики; за счет разработки политических стратегий в сферах здравоохранения, просвещения, сельского хозяйства и рационального использования водных ресурсов; и за счет совершенствования региональной торговли.

Успех этой инициативы будет зависеть от возможности вовлечения всех африканцев. Ее активными участниками должны быть все слои африканской общественности. Ключ к успеху — это совместная работа африканцев на благо Африки.

И западному миру, и некоторым странам Африки надлежит совместно нести ответственность за то, что громадные части континента оказались значительно более бедными. Несмотря на наши обещания, мы, европейцы, не выделяем достаточного количества наших ресурсов на борьбу с проблемами Африки и не разрабатываем адекватной политики сотрудничества. Одновременно некоторые африканские руководители оказывают сопротивление принятию мер поощрения справедливого распределения доходов, прав человека, демократии и правопорядка. Такое положение дел уже пора изменить.

Как хорошо известно, в последние десятилетия значительное внимание во внешней политике Португалии сосредоточено на вопросах, вызывающих особую заботу Африки и представляющих для нее особый интерес.

Стоящие перед континентом проблемы серьезные и сложны. Напоминания о них мы получаем, к сожалению, ежедневно. Некоторые африканские страны все еще вовлечены в международные конфликты, в них все еще происходят гражданские войны либо бурные социальные потрясения. Некоторым африканским странам все еще предстоит пройти весь путь к демократии. Каждый второй африканец по-прежнему живет в условиях абсолютной нищеты, что дополнительно усугубляется распространением болезней.

Но каждая монета имеет две стороны, и реальность Африки такова, что в ней также нарождается новое поколение лидеров, активно выступающих за широкое и неотвратимое продвижение к демократии, миру и экономическому и социальному прогрессу. В последние несколько десятилетий мы видели, как большинство африканских государств достигало громадного прогресса в создании политических, экономических и социальных структур, в прекращении вековых конфликтов и организации регионального сотрудничества и интеграции.

Я хочу здесь особо подчеркнуть, что Португалия сегодня тверже, чем когда-либо, привержена своим отношениям с Африкой. Мы не можем упустить возможность добиться того, чтобы Африка перешла от деклараций к конкретным делам, от заявлений к конкретным результатам. В рамках Европейского союза мы с самого начала заявили о нашей поддержке НЕПАД. Португалия будет и дальше являться активным защитником этой инициативы. Следующий Евро-африканский саммит, который будет принимать у себя Португалия в апреле 2003 года, также станет хорошей возможностью для того, чтобы дать новый импульс реализации наших приоритетов. Мы считаем, что повестки дня диалога между ЕС и Африкой и НЕПАД вполне позволяют выйти на общие позиции по всем возможным вопросам и найти общий подход к общим решениям. НЕПАД к успеху сразу же не приведет. Положение в Африке является результатом десятилетнего спада. Такой путь потребует приверженности всех заинтересованных сторон.

И наконец, в деле обеспечения того, чтобы Африка оставалась на глобальной повестке дня, центральная роль будет по-прежнему принадлежать Организации Объединенных Наций.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я теперь предоставляю слово министру иностранных дел Сингапура Его Превосходительству г-ну С. Джаякумару.

**Г-н Джаякумар** (Сингапур) (*говорит по-английски*): Я удостоен чести присутствовать вместе с Вами, г-н Председатель, на этом пленарном заседании Генеральной Ассамблеи на высоком уровне, посвященном рассмотрению вопроса о том, как поддержать Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД).

Африка стоит перед нелегким будущим, которое осложняется конкуренцией и неблагоприятной внешней конъюнктурой. Принятие Генеральной Ассамблеей в 1991 году Новой программы Организации Объединенных Наций в области развития Африки в 90-е годы (НАДАФ-ООН) повысило надежды на улучшение перспектив Африки. Однако в заключительном докладе НАДАФ-ООН без обиняков говорится о том, что на конец десятилетия, которое было названо десятилетием развития Африки, на континенте было примерно на 80 миллионов больше людей, живущих в нищете. В то же время, однако, на континенте началось спокойное возрождение позитивного руководства. НЕПАД является смелой и своевременной инициативой. С его грандиозной программой обновления НЕПАД дает надежду на трансформацию перспектив развития Африки.

Можно с воодушевлением отметить, что в программе НЕПАД подчеркиваются важное значение надлежащего управления и необходимость налаживания эффективного корпоративного и политического управления. Столь же важным элементом является то, что Форум глав государств по НЕПАД будет служить координационным органом по проведению периодической оценки прогресса африканских стран в реализации их обязательств в области управления. Особенно смелым и новаторским экспериментом является Межафриканский механизм по оценке. Его успех выделит НЕПАД из всех других инициатив, предпринимавшихся до сих пор для преодоления фундаментальных проблем Африки.

Ключевая концепция НЕПАД, предусматривающая наращивание партнерства и строящаяся на взаимном уважении и отчетности, может позволить трансформировать в области оказания помощи застойные отношения между Африкой и международным сообществом доноров. Международное сообщество не должно упустить эту возможность. Успех НЕПАД в конечном счете зависит от индивидуальных и коллективных усилий африканских стран, но это также является проверкой готовности международного сообщества углублять и поддерживать свои связи с Африкой на равноправных условиях.

Руководствуясь этим, моя страна 10 лет назад учредила Сингапурскую программу сотрудничества, иначе говоря, программу технической помощи, цель которой помочь другим развивающимся странам адаптировать наш опыт к их потребностям. Со времени учреждения этой программы в 1992 году мы подготовили более 2000 человек из 45 африканских стран. Они приезжали в Сингапур для обучения на курсах самого разного профиля — от гражданской авиации до информационных технологий, торговли, туризма и окружающей среды. Являясь малой страной, мы тем не менее готовы оказывать практическую и конкретную помощь, как по двусторонним каналам, так и вместе с другими странами и учреждениями.

В деле поддержки НЕПАД свою роль должна, в частности, сыграть Организация Объединенных Наций. Хотя связь программы НЕПАД с Организацией Объединенных Наций имеет центральное значение, характер такой связи в основном еще предстоит определить. Сегодня, когда всеми признаны особые нужды Африки, главный вопрос заключается в том, каким образом Организация Объединенных Наций может помочь Африке и ее партнерам в области развития добиться долговременных и ощутимых результатов в рамках программы НЕПАД.

Позвольте мне подробнее остановиться на одном из путей, с помощью которых Организация Объединенных Наций может это сделать. Во время председательствования Сингапура в Совете Безопасности в мае этого года я руководил широкими прениями по вопросу о роли, функциях и программе работы Специальной рабочей группы по предупреждению и урегулированию конфликтов в Африке. Один из выводов, сделанных в результате этих прений, состоит в том, что в то время, когда Африка предпринимает свои инициативные усилия по про-

грамме НЕПАД, эта Рабочая группа может стать для международного сообщества каналом встречных действий и разработки подкрепляющих НЕПАД программ. Под умелым руководством посла Маврикия Джагдиша Кунджула Группа рассматривает пути, с помощью которых Совет Безопасности может наилучшим образом поддержать НЕПАД.

Сегодняшнее заседание является знаком того, что инициатива НЕПАД уже начинает порождать чувство обновления и партнерства между самими африканцами и между Африкой и остальным миром. НЕПАД открывает перспективу для крупных потоков ресурсов в Африку как по каналам оказания помощи, так и по каналам торговли. Африка уже готова трансформировать отношения партнерства в области развития и поставить их на фундамент надлежащего управления на континенте. Поэтому Организация Объединенных Наций и международное сообщество должны незамедлительно воспользоваться этим благоприятным моментом, чтобы помочь Африке в полной мере реализовать свой потенциал.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я сейчас предоставляю слово Государственному секретарю Соединенных Штатов Америки Его Превосходительству г-ну Колину Пауэлу.

**Г-н Пауэл** (Соединенные Штаты) (*говорит по-английски*): Мне доставляет большое удовлетворение выступать сегодня здесь, чтобы заявить о поддержке Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД) со стороны американского правительства.

Президент Буш и американский народ испытывают глубокие чувства к Африке. У нас те же надежды и мечты, что и у наших африканских братьев и сестер. Мы все хотим жить в условиях свободы, достоинства и без болезней. Мы все хотим такой работы, которая приносит на наш стол хлеб, дает нам крышу над головой и позволяет дать нашим детям хорошее образование. И, как отметил сегодня утром Генеральный секретарь, мы также не должны выпустить из фокуса нашего внимания борьбу с самой серьезной угрозой, с которой столкнулась Африка: эпидемией ВИЧ/СПИД и другими инфекционными болезнями. Мы находимся сегодня здесь потому, что мы привержены делу поддержки принимаемых африканскими правительствами, другими организациями и частными лицами усилий,

направленных на улучшение жизни их народов за счет поступательного экономического роста и развития.

Мы собрались здесь в период, характерной чертой которого является оптимизм. Международное сообщество объединилось на позициях единого видения общей ответственности за развитие. На Международной конференции по финансированию развития, проходившей в Монтеррее, и на Всемирном саммите по устойчивому развитию, состоявшемся в Йоханнесбурге, руководители государств мира признали необходимость в подлинном партнерстве, чтобы использовать для финансирования развития все источники: торговлю, частные инвестиции и внутренние ресурсы, равно как и помощь со стороны правительств других стран. Они также признали, что развитие должно начинаться в стране с надлежащего экономического и политического управления на всех уровнях, чтобы можно было привлечь для целей развития капитал и правильно его использовать. Йоханнесбургский план является важным составным элементом попытки разработать и реализовать проект устойчивого развития, и Соединенные Штаты гордятся тем, что они присоединились к консенсусу, выработанному в Йоханнесбурге не так давно.

Но одних планов недостаточно. Лишь эффективные действия могут предоставить людям работу, обеспечить страдающих от жажды детей чистой водой и предотвратить передачу смертоносного вируса от матери к ребенку. Вот наша задача.

Соединенные Штаты готовы решать эту задачу. Энергичные американские усилия сыграли важную роль в успешном начале в Дохе раунда всемирных торговых переговоров по вопросам развития, которые впервые сосредоточены на теме развития.

Сейчас, когда Конгресс предоставил президенту Бушу полномочия в плане развития торговли, Соединенные Штаты готовы играть ведущую роль в достижении большего процветания с опорой на торговлю.

На Конференции в Монтеррее президент Буш обнародовал свою инициативу по открытию счета «Задача тысячелетия» с целью привлечения средств для увеличения нашей прямой помощи нуждающимся государствам в ближайшие три года до нового уровня, который на 50 процентов превышает наш нынешний уровень поддержки. Ежегодно новые

средства в размере 5 млрд. долл. США будут направляться тем развивающимся странам, где управление осуществляется мудро и справедливо, которые твердо привержены инвестициям в здравоохранение и образование и которые проводят экономическую политику, поощряющую предпринимательство и способствующую росту. Мы активно работали на Всемирной встрече на высшем уровне по проблемам продовольствия, проходившей в Риме. Мы обязались выделить дополнительно 90 млн. долл. США на программы, помогающие мелким земледельцам использовать преимущества науки и техники и возможности открытых рынков, повысить урожайность и уровень доходов.

В Йоханнесбурге мы представили проекты эффективного партнерства в целях расширения доступа к чистой воде и недорогой энергии, снижения масштабов загрязнения, обеспечения миллионов людей работой и улучшения их продовольственного обеспечения. Теперь, с принятием Акта о росте и возможностях Африки (АРВА), мы поощряем тех, кто проводит успешную политику в области развития, за счет предоставления им более широкого доступа к рынкам Соединенных Штатов.

Африка также берется за решение задачи развития, о чем особенно четко свидетельствует Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД), которое мы сегодня обсуждаем. Приняв НЕПАД, африканские руководители взяли на себя главную ответственность за развитие Африки. Они обязались осуществлять изменения, которые необходимы их странам для привлечения и использования средств на цели развития из различных источников. Они обязались сделать открытыми свои правительства, укреплять свою экономику и обучать свое население.

Мы приветствуем эту новую направленность в усилиях Африки в области развития. Но страны, которые не выполняют обязательств НЕПАД, страдают. Экономический спад в Зимбабве — это предупреждение о том, как опасно игнорировать связь между нормальной политикой и человеческим развитием.

Этим летом президенты Мбеки, Обасанджо, Бутефлика и Вад продолжили диалог по вопросам развития Африки на саммите «большой восьмерки» в Канаде. Президент Буш и другие лидеры «восьмерки» обязали свои правительства укреплять

партнерство с теми странами, показатели которых отражают выполнение обязательств, принимаемых государствами, участвующими в НЕПАД. Однако настоящее испытание еще впереди. Народы Африки, да и всего мира, в конечном итоге будут судить об этой инициативе по тому, удалось ли преобразовать ее смелые обещания и обязательства в конкретные действия, направленные на изменения и повышение благосостояния.

Факты показывают, что страны, придерживающиеся таких реформ, за которые выступает НЕПАД, имеют более светлые перспективы на будущее. Мы видим это и по результатам АРВА. В таких государствах, как Южная Африка, Лесото и Мадагаскар, которые используют преимущества АРВА, происходит рост торговли, иностранных инвестиций и активизация экономического роста в результате их самоотверженной работы.

Могу заверить всех вас, друзья и коллеги, в том, что Соединенные Штаты полны решимости помочь народу Африки в строительстве мирного, процветающего и демократического будущего. Путь к этому лежит через предусмотренные НЕПАД принципы благого управления, открытых рынков и уважения прав человека.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Ассамблея теперь заслушает выступление министра иностранных дел Франции Его Превосходительства г-на Доминика Галузо де Вильпена.

**Г-н Галузо де Вильпен** (Франция) (*говорит по-французски*): В настоящее время, и все мы очень рады этому, в основных кризисах на африканском континенте происходят подвижки в направлении стабилизации. На горизонте появляются перспективы достижения мира в Анголе, Эфиопии, Эритрее, Судане и даже в районе Великих озер. В основном это результат усилий самих африканцев, но это также результат весьма решительной приверженности со стороны международного сообщества. Сегодня основная часть ресурсов, отводимых Организацией Объединенных Наций на поддержание мира, направляется в Африку.

И теперь, когда мы достигаем прогресса в урегулировании конфликтов, необходимо сделать все возможное и для содействия экономическому развитию на африканском континенте, ибо без развития не может быть прочного мира, равно как и без установившегося мира не может быть какого-

новившегося мира не может быть какого-либо развития.

В этом плане Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД) представляет собой очень многообещающую инициативу, через посредство которой африканцы проявляют готовность взять свою судьбу в собственные руки. Все мы должны откликнуться на нее таким образом, чтобы это отвечало их ожиданиям. Но африканцы должны и сами предпринимать усилия; развитым же странам пора подтвердить свою солидарность с судьбой Африки.

Это заседание, которое проводится в рамках Генеральной Ассамблеи, дает возможность подвести некоторые итоги на данный момент и определить некоторые новые цели. Если взглянуть на уникальность философии НЕПАД, состоящую в том, что африканцы сами являются в нем партнерами и хозяевами, то можно обнаружить ряд позитивных моментов. Прежде всего, НЕПАД — это общий проект для всей Африки, включая Северную Африку. Далее, через Имплементационный комитет и Руководящий комитет создаются необходимые институты. И, наконец, многие главы африканских государств лично подключаются к этому делу. В частности, я хотел бы воздать должное президентам Ваду, Обасанджо, Мбеки, Мубараку и Бутефлике.

При этом у нас есть все основания для оптимизма, прежде всего для оптимизма в отношении качества африканских усилий, ибо Африка, мобилизуясь, превращает НЕПАД в важнейший элемент национальных, региональных и международных программ. Континент устанавливает реалистичные и актуальные приоритеты: инфраструктуры, образование, вода, борьба с нищетой и благое управление. В контексте этих совместных целей Африка учреждает процесс оценки своих усилий — механизм коллегиальной оценки. Таким образом, африканцы определяют цель, которую необходимо достичь, а также методы ее достижения.

Мы также можем с оптимизмом относиться к позиции развитых стран. Сейчас проявляется общее признание неотложности борьбы с нищетой. Внимательно следя за благоприятным развитием событий в Африке, развитые страны готовы к установлению новых взаимоотношений с этим континентом на основе партнерства. Принятые в Монтеррее обязательства могут привести к увеличению офици-

альной помощи на цели развития и к более широкой мобилизации различных участников, как государственных, так и частных.

Каковы же перспективы на сегодняшний день? Прошедший год ознаменовался рядом встреч, имеющих одинаковую направленность. Нам необходимо обеспечить практическое осуществление целей НЕПАД. Сейчас мы ожидаем от наших африканских друзей установления точных приоритетных целей и объяснения того, какие именно механизмы они хотят создать, а также объяснения точной роли Африканского союза.

Развитие — это грандиозная задача. Достижение развития требует того, чтобы это движение глубоко укоренилось в Африке. Необходим дипломатический диалог, но его недостаточно. Поэтому африканцы должны мобилизовать все динамичные силы в своих обществах с тем, чтобы облечь свои устремления в конкретную форму.

Состоявшаяся в Кананаскисе Встреча на высшем уровне Группы восьми промышленно развитых стран (Группа «восьми») положила начало этому процессу. План действий для Африки, предложенный Группой «восьми», явился первым откликом на НЕПАД; в нем определяются основные вопросы и излагаются пути их решения. Развивающимся странам необходимо следовать этому плану. Сегодня наша приоритетная задача состоит в том, чтобы выполнить взятые нами обязательства по укреплению структурированного партнерства между странами Севера и Юга. В 2003 году Франция будет председательствовать в Группе «восьми», и намерена посвятить этот год проблемам Африки, а также продолжить работу, начатую в Кананаскисе, с целью развития плодотворных, четких и прочных партнерских отношений, как об этом заявил президент Французской Республики. Франция намерена продемонстрировать свою силу и решимость на Встрече на высшем уровне Группы «восьми», которая состоится в Эвиан-ле-Бене в июне 2003 года.

Мы намерены решить две приоритетные задачи. Во-первых, за предстоящие пять лет мы намерены увеличить объем официальной помощи в целях развития на 50 процентов, а также выполнить обязательства, взятые в Монтеррее. Эти усилия будут главным образом направлены на Африку.

Во-вторых, мы намереваемся мобилизовать частный сектор. Именно в этом состоит основной

смысл франко-британской инициативы, о которой объявили президент Французской Республики и премьер-министр Великобритании на состоявшейся в Йоханнесбурге Встрече на высшем уровне по устойчивому развитию. Нам представится целый ряд возможностей для укрепления и уточнения рамок диалога с Африкой — на франко-африканской конференции, европейско-африканской встрече на высшем уровне и на следующей Встрече на высшем уровне Группы «восемь», — на которых НЕПАД станет главной темой разговора. Мы должны прийти к общему пониманию концепции данного партнерства и его взаимоотношений с Группой «восемь». Наряду с этим необходимо обеспечить, чтобы понятие взаимной ответственности легло в основу африканского механизма коллегиального рецензирования.

Я надеюсь, что сегодня перед Африкой открывается новая эра. В лице НЕПАД мы имеем необходимый инструмент. Сегодня мы должны укреплять и использовать его. Это задача Африки, равно как и наша собственная задача.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Кубы Его Превосходительству г-ну Фелипе Пересу Роке.

**Г-н Перес** (Куба) (*говорит по-испански*): Куба полностью поддерживает создание нового союза в целях обеспечения развития Африки, основанного и управляемого самими африканскими странами. Мы выслушали выступления африканских лидеров, представляющих народы, с которыми нас связывают братские узы, и, которые в течение веков жили в условиях колониального гнета и нарушения элементарных прав человека. Эти выступления напомнили нам о том, что всего лишь несколько лет назад не было независимой Намибии. Не было гарантии для территориальной неприкосновенности Анголы. Мы с грустью наблюдали за страданиями народа Южной Африки, жившего в отвратительных условиях апартеида. Я с волнением вспоминаю о тех 350 000 кубинцев, которые добровольно отправились в Африку бороться с колониализмом и апартеидом, и в особенности о 2000 добровольцев, погибших в борьбе за эти идеалы. У нас до сих пор вызывает чувство гордости то тепло и восхищение, с которым относятся к нам африканские народы, что является для нас самой большой наградой.

Мы имеем полное моральное право выступать на данном заседании. Африка для нас — это не благодатная земля для инвестиций и легких доходов, это земля наших братьев, с которыми мы тесно связаны общей историей и культурой. Около 30 000 молодых африканцев получили образование на Кубе. Более 3000 африканцев получают сегодня стипендии и дотации в нашей стране, из них более 1000 начинают свой путь в медицине. Около 1000 кубинских докторов работают бесплатно в сельских районах в 12 африканских странах. Мы знаем, о чем говорим, и наши африканские братья, присутствующие в этом зале, также знают об этом.

Для того, чтобы Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД) имело будущее, мы должны обеспечить решение следующих задач. Во-первых, необходимо добиться списания внешнего долга африканских стран. Сегодня Африка является чистым экспортером капитала. Если все африканские народы перестанут питаться, одеваться, получать образование и медицинскую помощь в течение одного года, то их совокупного валового национального продукта (ВНП) все равно будет недостаточно для выплаты внешней задолженности.

Во-вторых, Африке нужен особый, многосторонний подход; ей необходимы доступ на рынки и справедливые цены на ее экспортную продукцию. Почему, несмотря на ее огромные природные ресурсы, доля Африки в мировой торговле составляет всего лишь два процента? Смогут ли развитые страны признать необходимость обеспечения справедливого подхода к Африке в ходе следующего раунда переговоров в рамках Всемирной торговой организации (ВТО), или они будут продолжать проявлять недальновидность, защищая узкие интересы своих транснациональных компаний?

В-третьих, Африка нуждается в доступе к технологиям и в развитии людских ресурсов. Смогут ли развитые страны прекратить разграбление Африки, разграбление ее талантов, в особенности сегодня, когда они забирают у нее даже ее спортсменов? Половина жителей Африки не имеют электричества, в то время как лишь на одном Манхэттене телефонов больше, чем во всех странах Африки, расположенных к югу от Сахары, вместе взятых. О каком развитии идет речь? Что означают для миллионов африканцев разговоры об электронной торговле и киберпространстве?

В-четвертых, Африке необходимо предоставить дополнительные финансовые ресурсы без какого-либо вмешательства или условий. Нельзя забывать, что средства, которые Африка ежедневно расходует на обслуживание постоянно растущего внешнего долга, в четыре раза превышают совокупные средства, направляемые на здравоохранение и образование. Задумываются ли лидеры Группы «восьми», критикуя проблемы Африки, о том, что в значительной степени эти проблемы являются результатом многовекового колониализма и эксплуатации? Почему бы им не подать пример и не выделить 0,7 процента от своего ВВП в качестве официальной помощи в целях развития в целях увеличить свой взнос с 53 до 170 млрд. долл. США, с учетом, что общие финансовые потребности НЕПАД составляют лишь 64 млрд. долл. США в год?

В-пятых, для того, чтобы НЕПАД имел смысл и перспективы на будущее, Африке необходимо оказать помощь в борьбе с ВИЧ/СПИДом. Есть ли какая-либо надежда на то, что более 25 миллионам африканцев, зараженных СПИДом, будет предоставлено необходимое медицинское обслуживание? Какое будущее ожидает более 13 миллионов африканцев, оставшихся сиротами в результате ВИЧ/СПИДа?

Я хотел бы вновь подтвердить предложение Кубы направить в Африку 4000 кубинских докторов и медицинского персонала для создания инфраструктуры, которая позволит обеспечить медицинское обслуживание населения посредством предоставления медикаментов, лекарств и необходимого последующего ухода. Они также смогут помочь в подготовке людских ресурсов. Африке необходимы дела, а не слова, нужны твердые обязательства, а не риторика, а также признание исторического долга перед Африкой теми, кто получал и до сих пор получает огромные прибыли в результате эксплуатации африканских стран. В этом зале присутствуют представители десятков стран, которые должны взять на себя такое обязательство. Смогут ли они отказаться от своих привилегий для того, чтобы выделить необходимые финансовые ресурсы для НЕПАД? Именно в этом и состоит вопрос.

Если действия, к которым я призываю, не будут предприняты, останутся лишь благие намерения, туманные обещания и новые разочарования.

**Председатель (говорит по-английски):** Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Украины Его Превосходительству г-ну Анатолию Зленко.

**Г-н Зленко (Украина) (говорит по-английски):** Мне доставляет большое удовлетворение выступать на заседании Генеральной Ассамблеи столь высокого уровня, посвященном Новому партнерству в интересах развития Африки (НЕПАД), от имени страны, связанной с Африкой давними узами дружбы и партнерства. Наши тесные отношения сложились во время нашей совместной борьбы по искоренению колониализма и апартеида и продолжают по сей день в рамках наших совместных усилий, нацеленных на урегулирование конфликтов и обеспечение развития в Африке.

Украина приветствует создание Африканского союза и рассматривает его в качестве исторического шага, предпринятого народами Африки, которые ясно осознали, что их мощь заключается в их единстве. Мы надеемся, что Африканский союз станет движущей силой в деле обеспечения мира и стабильности, демократии и благого правления, правопорядка и устойчивого развития для стран континента.

В этом контексте мы приветствуем состоявшееся 11–14 сентября в Алжире межправительственное совещание высокого уровня государств-членов Африканского союза, посвященное предотвращению терроризма и борьбе с ним. Украина высоко оценивает и поддерживает инициативу Нового партнерства в интересах развития Африки в качестве логического продолжения и отражения приверженности африканских стран делу обеспечения стабильности и экономического роста на всем континенте.

Мы считаем, что главные принципы НЕПАД — сопричастность, партнерство и ответственность — обеспечивают прочную основу для достижения этой благородной цели. Все мы, находящиеся в этом зале, понимаем, что успех НЕПАД всецело зависит от того, будет ли реализация этой инициативы происходить на основе прочного африканского консенсуса и твердой международной поддержки.

Сегодня Африка несет самое тяжелое бремя проблем современного мира, серьезнейшими из которых являются вооруженные конфликты, нищета и ВИЧ/СПИД. Эти проблемы создают главные пре-

пятствия на пути достижения целей, поставленных руководителями государств мира на Саммите тысячелетия, в Монтеррее и Йоханнесбурге. Наша общая ответственность заключается в том, чтобы оказать африканским народам помощь в достижении прочного мира и устойчивого развития.

Мы высоко ценим и поддерживаем усилия Генерального секретаря Кофи Аннана, направленные на мобилизацию международной помощи и развитие сотрудничества в интересах африканских народов. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций призвана сыграть важную роль в Новом партнерстве и что ей необходимо предоставить надлежащие средства и инструменты для самого эффективного осуществления деятельности в Африке. Моя страна всегда была привержена целям мира и развития в Африке. Подтверждением этой приверженности стало существенное участие Украины в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций в Африке, а также постоянные усилия, направленные на расширение и активизацию двусторонней торговли и экономических связей с африканскими странами.

Недавно заинтересованность Украины в развитии прочного и взаимовыгодного партнерства с африканскими странами была подтверждена президентом Украины Леонидом Кучмой в ходе его встреч с африканскими лидерами в Йоханнесбурге. Украина готова внести конструктивный вклад в процесс осуществления НЕПАД. В частности, мы готовы участвовать в двусторонних и многосторонних программах сотрудничества в решении задач в конкретных приоритетных областях НЕПАД, в число которых могут входить образование, сельское хозяйство и транспорт.

В завершение моего выступления хотел бы вновь заявить о приверженности Украины делу поддержки усилий Африки в области развития в духе подлинного партнерства и взаимовыгодного сотрудничества. Убеждены, что согласованные усилия международного сообщества позволят Африке успешно реализовать НЕПАД.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я представляю слово министру иностранных дел Филиппин г-ну Бласу Опле.

**Г-н Опле** (Филиппины) (*говорит по-английски*): Всемирная победа над апартеидом была завоевана благодаря ведущей роли, решимости и жерт-

вам африканского народа. Сегодня вновь возникла необходимость в такой же решительности для победы в борьбе за развитие. Путь к этой победе проходит через Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД), а главной силой его реализации является недавно созданный Африканский союз. Мы желаем Африканскому союзу больших успехов в его усилиях по достижению устойчивого роста и развития. Мы знаем, что ему по плечу решение самых сложных задач.

В результате происшедших в мире существенных перемен на передний план выходят потребности развивающихся стран. В Монтеррее мы сформировали новую согласованную модель развития, учитывающую все стороны процесса развития, в том числе потребности и приоритеты развивающихся стран. В Йоханнесбурге на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, которая, по словам Генерального секретаря Кофи Аннана, открыла новый этап ответственности, партнерства и осуществления стоящих задач, мы завершили десятилетний обзор результатов осуществления решений Конференции Организации Объединенных Наций 1992 года по окружающей среде и развитию.

Хотя мировые события, создающие благоприятные условия для роста, имеют важное значение, обязательным является и региональное сотрудничество. Нас научила этому Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), и наш скромный успех может послужить для Африки моделью решения стоящих перед ней колоссальных задач, особенно в связи с факторами, препятствующими эффективному региональному сотрудничеству и интеграции. Министры иностранных дел африканских стран, с которыми я встречался в Нью-Йорке, согласны с тем, что Африке и АСЕАН следует укреплять связи между собой. И мы на самом деле должны это делать, ибо мы можем взаимно обогатиться опытом. Свой вклад мы внесем, но и развитые партнеры должны оказать африканским странам всю возможную помощь в укреплении ключевых институтов, в частности гражданской службы, судебной системы, делового сектора и гражданского общества.

Важную роль может играть и сотрудничество Юг-Юг, которое по этой причине следует активно поддерживать и развивать. В этой связи Филиппины могут поделиться опытом, в том числе позитивным

и прогрессивным опытом партнерства между правительством и всеми остальными заинтересованными сторонами, в том числе с деловым сектором и гражданским обществом. Филиппины провели самые предварительные обсуждения со странами-донорами по вопросу оказания совместной технической помощи Африке, особенно в вопросах создания потенциала. Уверен, что наши переговоры дадут результаты.

Глобализация не должна привести к маргинализации миллионов людей в Африке. Необходимо, чтобы приток помощи на континент был стабильным и предсказуемым. Поэтому мы вновь призываем всех наших развитых партнеров выполнить целевое задание по оказанию помощи в размере 0,7 процента валового национального продукта и благодарим тех, кто его уже выполнил. Необходимо также расширить доступ африканских товаров на мировые рынки. Мировому сообществу не следует забывать о необходимости сокращения бремени задолженности. Таким образом, мы поддерживаем расширенную Инициативу в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью.

Развитие — продукт мира. Мы поддерживаем любые усилия в интересах мира и стабильности в Африке. Филиппины вместе со всем международным сообществом готовы участвовать во всех усилиях — от пресечения притока незаконного стрелкового оружия до урегулирования нынешних конфликтов и предотвращения новых.

Мы были с африканцами, когда они боролись с чудовищем — апартеидом. Мы будем с ними и тогда, когда они поднимутся и потребуют вполне заслуженных плодов роста, прогресса и развития.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и сотрудничества Марокко Его Превосходительству г-ну Мохаммеду Бенаиссе.

**Г-н Бенаисса** (Марокко) (*говорит по-французски*): Прежде всего, я хотел бы поблагодарить Вас за организацию нынешнего заседания по вопросу о Новом партнерстве в интересах развития Африки (НЕПАД), которое вновь привлекло внимание Генеральной Ассамблеи и всего международного сообщества к африканскому континенту. Будучи членом семьи африканских народов, Марокко не может не выразить удовлетворения в связи с проведением данных прений, которые проходят всего за

несколько дней до заключительного рассмотрения результатов осуществления Программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития Африки в 90-е годы.

Для того чтобы взять ответственность за свои дела в собственные руки, африканский континент выступил с инициативой НЕПАД, являющейся программой социально-экономического и политического развития континента, а также основой для сотрудничества и партнерства с друзьями Африки. Таким образом, НЕПАД служит отправной точкой для комплексного развития. Его осуществление будет зависеть от политической воли каждой африканской страны, которая будет адаптировать ее к своей политике, подготавливая благодатные условия для устойчивого развития.

Нет нужды говорить о том, что Организация Объединенных Наций через свои главные органы — Генеральную Ассамблею, Совет Безопасности и Экономический и Социальный Совет — должна будет играть центральную роль в обеспечении успеха НЕПАД. В этой связи представляется исключительно важным определить пути и средства для участия Организации Объединенных Наций в этом партнерстве.

Если мы действительно хотим, чтобы механизмы координации и подготовки программ системы Организации Объединенных Наций были поставлены на службу диалогу и сотрудничеству с африканскими странами, то основной задачей будет адаптация этих инструментов к механизмам НЕПАД и к национальным приоритетам соответствующих стран. Само собой разумеется, международные и региональные финансовые институты, которые, со своей стороны, располагают механизмами сотрудничества и помощи в Африке, должны скоординировать свои усилия с Организацией Объединенных Наций в интересах Африки.

Если финансирование НЕПАД остается задачей первоочередной важности для африканских стран, основной задачей Организации Объединенных Наций является защита интересов Африки путем мобилизации усилий финансовых бенефициаров, доноров, деловых кругов и неправительственных организаций, направленных на внедрение новых моделей сотрудничества, основанных на партнерстве и взаимной ответственности.

В этой связи мы приветствуем поддержку и приверженность, заявленную «большой восьмеркой», Международным банком, а также Международным валютным фондом в отношении НЕПАД. Мы выражаем надежду на то, что эта поддержка найдет свое выражение в конкретных мерах и в новых формах сотрудничества и партнерства.

Нам также хотелось бы подчеркнуть, что успех НЕПАД в первую очередь и всецело зависит от укрепления международного экономического сотрудничества, состыковывания экономических, торговых и финансовых стратегий и расширения доступа на рынки развитых стран для промышленных товаров из Африки, что сделает возможным высвобождение достаточных ресурсов для финансирования инициатив в области экономического и социального развития.

Особое внимание следует также уделить проблемам стран-крупных должников, с тем чтобы пересмотреть проблему задолженности посредством ее списания или перепланирования сроков выплаты задолженности. Действительно, обслуживание задолженности по-прежнему поглощает огромные финансовые ресурсы африканских стран.

Что касается Марокко, то Его Высочество король Мохаммед VI в ходе афро-европейского саммита в Каире объявил о его решении отменить внешнюю задолженность в отношении наименее развитых африканских стран и открыть доступ на рынки Марокко для товаров из этих стран. Эти меры позволяют укрепить экономические и торговые отношения между Марокко и другими африканскими странами и внесут вклад в достижение целей НЕПАД.

Частный сектор все в большей степени ориентируется на африканские рынки. Марокканское инвестирование капитала становится все более заметным во многих странах региона, особенно в рамках совместных предприятий, которые подтвердили себя как многообещающий инструмент в содействии африканской экономической интеграции.

Приверженность Королевства Марокко делу развития Африки и ее стабильности выражается в ее постоянном и разностороннем вкладе в дело снижения напряженности и мирное урегулирование конфликтов в Африке. Моя страна будет и впредь верна этим обязательствам в интересах устранения маргинализации нашего континента и обеспечения

возможностей полного выполнения им своей роли на международной арене.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление министра иностранных дел Бангладеш Его Превосходительства г-на Моршада Хана.

**Г-н Хан** (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Я рад возможности присутствовать на этом заседании высокого уровня по Африке, ибо я воочию убедился в том, с какими проблемами приходится сталкиваться сегодня дружественным государствам этого континента — будь то прекращение вооруженных конфликтов, восстановление обществ, разрушенных войной, или усилия по достижению социального и экономического прогресса, диктуемые внешними и внутренними вызовами.

Организация Объединенных Наций, международное сообщество и сами африканские государства давно отдают себе отчет в проблемах и потребностях Африки. Выпущенный в 70-е годы доклад Римского клуба и доклад 1990 года Комиссии Юг, возглавляемой президентом мвалиму Ньерере, высветили насущные потребности Африки. Новая программа по обеспечению развития в Африке в 90-е годы (НАДАФ-ООН) как раз и была попыткой решить многоаспектные вызовы, стоящие перед Африкой.

Мы разделяем точку зрения Генерального секретаря относительно целого ряда уроков, которые следует извлечь из осуществления НАДАФ-ООН, состоящих в том, что сотрудничество в интересах развития Африки требует нового курса, что международное сообщество должно выполнять свои обязательства; что укрепление пропагандистской деятельности по-прежнему остается неотъемлемым элементом обеспечения развития в Африке; и что мир и безопасность являются важнейшей предпосылкой обеспечения устойчивого развития Африки.

Основной урок состоит в определении приоритетов в разработке стратегий в области развития. Провозглашение Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД) в июле 2001 года и его принятие Африканским союзом в прошлом месяце подтвердили эту приверженность. В любом случае, необходимо воздать должное африканским лидерам за эффективное формулирование проблем и предвидение путей их решения.

Бангладеш участвует в усилиях Организации Объединенных Наций как в области обеспечения мира, так и развития в Африке. В том, что касается Сьерра-Леоне, позвольте отметить, что Бангладеш вступил туда, откуда другие уходили, и когда Миссия Организации Объединенных Наций находилась под угрозой.

Я был в Сьерра-Леоне этим летом. И должен признать, сколь отрадно было видеть, как дружественная развивающаяся страна выходила из наиболее кровопролитной из всех гражданских войн. Я видел разрушительные последствия гражданской войны в Лунги, Лунсаре, Магбураре и Фритауне. Я видел также решимость народа восстановить свою страну. Мой визит подтвердил мою убежденность в том, что на нас лежит ответственность действовать, подтвердил мою веру в нашу индивидуальную и коллективную способность урегулировать конфликты и в силу этой Организации.

За последние два десятилетия развертывание миротворческой миссии в Африке не обходилось без участия Бангладеш. Мы отправляли наших миротворцев даже в самые опасные театры военных действий. Мы делали это, исходя из наших уставных обязательств, и в духе солидарности с африканскими братьями.

В последние годы вопросы африканских конфликтов занимают центральное место в повестке дня Совета Безопасности. Будучи членом Совета Безопасности, Бангладеш проводит политику активных действий, призывает к активизации участия Организации Объединенных Наций и пытается подкрепить наши политические обязательства присутствием на местах. Предотвращение конфликтов является важнейшим элементом во всей повестке дня по Африке. Бангладеш играет ведущую роль в обеспечении выполнения решений важнейшего доклада Генерального секретаря по предотвращению вооруженных конфликтов. Бангладеш продолжает играть активную роль в этом вопросе в Генеральной Ассамблее.

Будучи членом Группы 77, Движения неприсоединения и наименее развитой страной, Бангладеш идет рука об руку с дружественными африканскими странами в рассмотрении ключевых проблем в области развития и мира. Мы признаем, что конфликты препятствуют развитию, многие конфликты Африки порождены нищетой, отставанием в облас-

ти развития и слабыми институциональными основами для развития.

Это признание неизбежно подводит нас к тому, что было подчеркнуто на третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам в прошлом году. Брюссельская декларация и программа действий по наименее развитым странам намечает целый комплекс действий, которые надлежит осуществить международному сообществу для решения социально-экономических задач, стоящих перед 49 беднейшими странами, 34 из которых находятся в Африке. Выполнение обязательств в рамках Программы действий имеет большое значение для решения проблем Африки.

Мы несем нравственную ответственность за то, чтобы протянуть руку сотрудничества Африке на пути ее продвижения вперед в деле решения своих вызовов. Необходимо остановить тенденцию снижения потока ресурсов в Африку. Эффективное решение наиболее серьезной проблемы задолженности в Африке более не может откладываться. Экономике Африки нуждаются в восстановлении, необходимо также открыть доступ на внешние рынки для товаров из Африки. Вот лишь некоторые из тех усилий, которые требуются от нас. Я убежден в том, что международное сообщество протянет руку помощи Африке.

В рамках сотрудничества Юг-Юг такие страны, как Бангладеш, могут внести свой вклад в восстановление Африки и будут стремиться к этому. В течение многих лет Бангладеш экспериментировала с целым рядом таких новаторских подходов к развитию, как микрокредитование в целях ликвидации крайней нищеты и улучшения положения женщин, а также создание систем социальной защиты для нуждающихся слоев населения. Привлекая неправительственные организации и все слои гражданского общества, мы смогли укрепить наши институты и разработать широкомасштабные программы для социального сектора. Мы по-прежнему готовы поделиться своим опытом по всем этим областям с нашими африканскими братьями и сестрами.

В основе НЕПАД лежит новое видение для Африки. Решение проблемы крайней нищеты, безусловно, является стратегическим выбором, который является центром деятельности НЕПАД. Он также продиктован осознанием того, что прогресс в развитии Африки не может быть достигнут без со-

циально-экономического освобождения большинства стран, которые долгое время находились в забвении. Давайте возьмемся за решение именно этой трудной задачи.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление министра иностранных дел Перу Его Превосходительства г-на Аллана Вагнера Тизона.

**Г-н Вагнер Тизон** (Перу) (*говорит по-испански*): Перу с большим удовлетворением принимает участие в этом важном заседании, которое направлено на мобилизацию поддержки международного сообщества в интересах мира, прогресса и устойчивого развития на африканском континенте. Наше присутствие здесь является свидетельством не только того, что по своему статусу мы также являемся развивающейся страной, но и того, что мы являемся наследниками культурного и человеческого богатства этого континента. На протяжении более четырех столетий вклад Африки во все области являлся центральным элементом нашего национального самосознания.

Перу приветствует создание Африканского союза и Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД) в качестве конкретных, эффективных и смелых шагов в направлении коллективного, серьезного и ответственного решения проблем, которые стоят перед африканскими странами, на основе их собственного видения и общих обязательств.

Моя страна принимала активное участие в международной поддержке борьбы против апартеида и достижение Намибией независимости, и она внимательно следит за главными событиями, происходящими на африканском континенте. Мы всемерно сотрудничаем с Организацией Объединенных Наций в усилиях, нацеленных на содействие миру и развитию на этом континенте. Мы участвуем в деятельности Рабочей группы по причинам конфликтов и содействию прочному миру и устойчивому развитию в Африке. На последней сессии Экономического и Социального Совета мы поддержали создание специальной консультативной группы по африканским странам, выходящим из конфликтных ситуаций.

В последние несколько месяцев мы приветствовали позитивные достижения различных миротворческих процессов на континенте, явившихся

результатом проявления реальной политической воли и желания правительств и народов Африки строить свое будущее на основе диалога и сотрудничества. Моя страна испытывает гордость в связи с тем, что мы были и остаемся частью этих усилий, участвуя в операциях по поддержанию мира в Демократической Республике Конго, Эфиопии и Эритрее.

Моя страна хотела бы особо подчеркнуть обязательство, взятое на себя африканскими лидерами в рамках НЕПАД, в отношении укрепления демократии и содействия уважению прав человека, включая укрепление транспарентности и подотчетности в деятельности членов правительства. Перу полностью поддерживает основополагающее значение демократии, которую мы рассматриваем как право народов, непосредственно связанное с устойчивым развитием.

Эти постулаты закреплены в Межамериканской демократической хартии, принятой в рамках Организации американских государств. Президент Перу г-н Алехандро Толедо не смог прибыть для участия в этой сессии, как он того хотел бы, поскольку он находился в Вашингтоне в связи с первой годовщиной принятия этого документа, который имеет столь важное значение для межамериканских отношений. Моя страна готова сотрудничать с африканскими государствами и региональными организациями в обмене этим важным опытом как в отношении вопросов управления, так и в том, что касается положительного использования его первых результатов.

Моя страна также согласна с мнением НЕПАД, которое ставит во главу угла необходимость укрепления и оживления таких социальных секторов, как образование и здравоохранение, особенно в том, что касается ВИЧ/СПИД, а также относительно признания лидирующей роли частного сектора. Осознавая необходимость дальнейшего инвестирования, моя страна пропагандирует на латиноамериканском уровне предложение, нацеленное на эффективное и постепенное ограничение расходов на оборону, позволяющее перераспределение ресурсов на удовлетворение социальных нужд и повышение благосостояния общества. Очевидно, что эти усилия требуют, в свою очередь, конкретных обязательств со стороны развитых стран, что позволит воплотить такие инициативы в реальные результаты.

И наконец, я хотел бы подчеркнуть, что любая стратегия в области устойчивого развития, как бы хорошо она ни была разработана, не достигнет желаемых результатов и целей, если она не будет сопровождаться эффективным увеличением официальной помощи на цели развития или подлинным открытием рынков развитых стран. Эти принципы, которые моя страна полностью поддерживает, были подтверждены и подкреплены на последних встречах на высшем уровне в Монтеррее и Йоханнесбурге. Надеемся, что они будут претворены в жизнь на благо всех развивающихся стран, особенно наименее развитых стран Африки.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление министра иностранных дел Индии Его Превосходительства г-на Яшванта Синха.

**Г-н Синха** (Индия) (*говорит по-английски*): Я с радостью участвую и представляю Индию на этом заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи по вопросу о Новом партнерстве в интересах развития Африки (НЕПАД). Установление партнерских связей между самими африканскими странами и между Африкой и остальным международным сообществом является главной задачей НЕПАД.

Благодаря изобилию природных ресурсов и способности народов Африки быть проводниками перемен, Африка держит в своих руках ключ к своему собственному развитию. Однако процесс африканского развития, как и любой другой процесс, требует инвестирования, связанного с риском. НЕПАД предоставляет основные данные для регистрации новой «компании», и мы, внимательно его изучив, делаем вывод о том, что данное дело обещает принести взаимную выгоду. Мы рассчитываем на то, что Африка извлечет свою выгоду и что доход от инвестиций будет многократным. По нашему мнению, рынок может с полным основанием рассчитывать на рост НЕПАД.

В рамках НЕПАД Африка уделяет первостепенное внимание демократии. Как и Индия, НЕПАД рассматривает демократию как нравственный императив. Демократия обеспечивает основу для прочного мира и стабильности. Конфликты и нестабильность являются анафемой для экономического развития. Поэтому демократия является необходимым условием прогресса и процветания. Однако демократия не дает быстрых рецептов для спасе-

ния экономики. Экономическое развитие требует еще и разумной экономической политики. А разумная политика — по существу единственная работающая политика, будь то экономическая или политическая, — является политикой, которая определяется самим народом.

Независимая оценка Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы показала, что либерализация, приватизация и реформы на рыночной основе, проведенные многими африканскими странами в 90-е годы, действительно помогли улучшить их макроэкономическое положение. Однако программы корректировки не смогли привести к восстановлению экономического роста и негативно сказались на социальных условиях. Чрезмерная опора на либерализацию, приватизацию и на реформы рыночной основе во многих случаях оказалась контрпродуктивной для ускорения развития и сокращения нищеты.

В прошлом политика навязывалась Африке извне. Национальная собственность — это не просто принцип, которого следует придерживаться на словах. Ограничение демократического пространства не только морально неприемлемо; оно также, как мы видим, экономически и социально контрпродуктивно и зачастую может быть катастрофическим. С нашей точки зрения, это главный урок, который должно усвоить международное сообщество из опыта прошлого.

Мы испытываем удовлетворение в связи со значительным увеличением объема, качества и масштаба сотрудничества в рамках «Юг-Юг» между Африкой и остальным развивающимся миром. Индия играет особенно активную роль в инвестициях и различных формах технического сотрудничества с африканскими странами. Важной причиной успеха, очевидно, является актуальность и значимость опыта индийского развития для Африки.

Взаимоотношения Индии с Африкой основаны на прочном историческом и политическом фундаменте. Нашей целью на протяжении последних четырех десятилетий было также придание значимого экономического содержания этим взаимоотношениям. В течение последних десятилетий мы предоставили техническую помощь на 2 млрд. долл. США странам Юга. Более 1400 представителей развивающихся стран, большинство из Африки, получа-

ют ежегодно подготовку в рамках Индийской программы технического и экономического сотрудничества. Также мы постоянно принимаем 10 000 африканских студентов в нашей стране. Мы рады, что благодаря этой программе мы можем внести вклад в укрепление потенциала в Африке.

Торговля между Индией и Африкой к югу от Сахары возросла почти на 300 процентов за последние девять лет. Мы полны решимости поддерживать и улучшать эти темпы роста. Министерство торговли и промышленности Индии инициировало таким образом в этом году программу «Африка в центре внимания». Мы придаем особое значение содействию связям с частным сектором и приступили к проведению программ подготовки для институтов частного сектора.

В июле этого года в Нью-Дели была проведена конференции по Индии и НЕПАД, которая собрала представителей промышленности и финансовых кругов Индии и их партнеров в Африке. Конференция рассмотрела, в том числе, вопрос об улучшении использования кредитов, предоставляемых Индией многим странам в Африке. Мы установили для себя ориентировочную цифру в 200 миллионов долларов кредита, который будет предоставлен в следующем году.

Индия готова к НЕПАД.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление министра иностранных дел Монголии Его Превосходительства г-на Лувсангийн Эрдэнэчулууна.

**Г-н Эрдэнэчулуун** (Монголия) (*говорит по-английски*): Мне доставляет большое удовольствие выступать на этом пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, которое рассмотрит своевременный вопрос оказания всесторонней поддержки чрезвычайно важной инициативе африканских лидеров, Новому партнерству в интересах развития Африки (НЕПАД).

Как помнят многие, Новая программа по обеспечению развития в Африке в 90-е годы Организации Объединенных Наций была принята Генеральной Ассамблеей в 1991 году. Новая программа установила желательные ориентировочные показатели средних реальных темпов роста, по крайней мере, в 6 процентов в год от валового национального про-

дукта для Африки. Однако темпы роста примерно в 3 процента были зафиксированы на протяжении всего десятилетия, что намного ниже темпов роста, необходимых для достижения ориентировочных цифр, установленных международным сообществом.

Снижение официальной помощи в целях развития Африке и задолженность называются в числе главных причин. Официальная помощь в целях развития Африки, которая составляла 28,62 млрд. долл. США в 1990 году, сократилась до 16,38 млрд. долл. США в 2000 году. Неспособность достичь заданной цифры приписывали в некоторых случаях чрезмерной зависимости от определенных мер и ориентированных на рынок реформ, которые во многих случаях оказались контрпродуктивными и не принесли желаемых результатов.

В то же время в 90-е годы африканские страны приложили значительные усилия в процессе демократизации. Во многих странах прошли народные выборы. Демократические системы правительства, правопорядок, свобода слова и права человека стали задачами молодого поколения африканских лидеров.

Организация африканского единства (ОАЕ) в то время, в свою очередь, показала пример в проведении демократических перемен в своих государствах-членах. Она также предприняла активные шаги по укреплению своего потенциала предотвращения и урегулирования конфликтов.

*Г-н Агилар Синсер (Мексика) заместитель Председателя, занимает место Председателя.*

Один из самых важных уроков, усвоенных за последнее десятилетие, это неразрывная взаимосвязь между миром и развитием, а также экономическим и социальным прогрессом. Сейчас широко признано, что обеспечение мира и спокойствия во имя экономического прогресса является первостепенным и основным приоритетом всех африканских стран, как в отдельности, так и коллективно.

В Африке остается много неурегулированных конфликтов, в то время как другие могут вспыхнуть в любой момент. Африка, которая чересчур долго страдает от вооруженных конфликтов, в настоящее время, при поддержке международного сообщества, серьезно занимается урегулированием многочисленных конфликтов во многих частях континента,

включая регион Великих озер. Моя делегация хотела бы пожелать всяческих успехов Африке в решении этой сложной, неотвратимой задачи.

На этом новом этапе международного сотрудничества в области развития в поддержку Африки лидеры Африки, с учетом уроков прошлого, приняли крупный пересмотр концепции развития континента. Поэтому Монголия выражает свою полную поддержку созданию Нового партнерства в интересах развития Африки.

НЕПАД представляет всеобъемлющий проект и видение будущего экономического и социального развития Африки. Это предприятая, осуществляемая и управляемая Африкой инициатива, изложенная в проекте Декларации Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД) Организации Объединенных Наций, содержится в документе A/57/L.2/Rev.1, соавтором которого является Монголия.

НЕПАД не только содержит широкие рамки принципов, которые послужат руководящими принципами для странового планирования и выполнения. Оно предоставляет общие рамки принципов для здоровой экономической политики и управления и для транспарентного, подотчетного и демократического управления. Оно также предоставляет форум для диалога между африканским политическим руководством и Группой восьми по вопросам, касающимся африканского развития, включая адекватность помощи, доступ товаров и облегчение бремени задолженности.

Моя делегация разделяет мнение Группы видных деятелей, что Генеральный секретарь, Председатель Всемирного банка, Директор-распорядитель Международного валютного фонда и Генеральный секретарь Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) могут быть включены для расширения этого диалога.

НЕПАД было разработано африканцами для африканцев, на основе уроков прошлого десятилетия. Африканские страны взяли обязательства по принятию эффективных мер для его осуществления. Эта инициатива уже получила широкое одобрение международного сообщества.

Моя делегация уверена, что эта важная инициатива получит значительную поддержку международного сообщества доноров и достигнет целей,

установленных для обеспечения африканского возрождения. Поэтому я призываю всех представителей оказать важную поддержку проекту Декларации, который содержится в документе A/57/L.2/Rev.1.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление министра иностранных дел и регионального сотрудничества Маврикия г-на Анила Кумарсинга Гайяна.

**Г-н Гайян** (Маврикий) (*говорит по-английски*): Прежде всего, я хотел бы поблагодарить Генеральную Ассамблею за проведение этого пленарного заседания высокого уровня по Новому партнерству в интересах развития Африки (НЕПАД). Это предоставляет Африке и международному сообществу возможность сделать значимыми партнерские отношения, которые, как мы надеемся, позволят Африке встать на путь возрождения.

НЕПАД, которое является экономической программой Африканского союза, является широкой инициативой, членство в которой охватывает как государства континента, так и островные государства Союза.

НЕПАД является видением африканских лидеров в том, что касается рассмотрения политических, экономических и социальных, а также экологических задач, с которыми сталкивается континент. НЕПАД олицетворяет не только надежды и идеалы африканцев и их лидеров, но также решимость создать новую парадигму для Африки.

Декларация о политическом, экономическом и корпоративном управлении и Механизм коллегиальной оценки африканских стран показывают, что мы решили изменить положение дел в Африке. Они представляют собой торжественное обязательство с нашей стороны, что мы будем на высоте положения в том, что касается соблюдения этих норм. Однако, мы признаем важность неотложных действий, и что мы не можем терять время. Стоящие перед нами задачи огромны, но мы согласны с тем, что о наших действиях будут судить по тому, как сложится судьба НЕПАД. С нищетой, с которой сталкиваемся мы и все остальные люди в мире, необходимо покончить. Необходимо действовать сейчас. Завтра может быть слишком поздно.

Поскольку в прошлом существовало много планов развития Африки, НЕПАД может стать предметом некоторого пренебрежения и ощущения повторения прошлого опыта. Однако мы считаем, что НЕПАД — это не просто еще один план; это африканский план, разработанный африканцами в целях выполнения достижимых целей в установленные сроки. Мы полны решимости доказать циникам, что они ошибаются, и поддержать НЕПАД выполнением целей и ориентиров, принятых на Саммите тысячелетия.

Как член Имплементационного комитета, Маврикий полагает, что успех НЕПАД зависит от участия всего международного сообщества. Мир и безопасность во всем мире могут быть достигнуты только тогда, когда дети в Африке смогут реально рассчитывать на лучшее будущее. Мы призываем международное сообщество приветствовать НЕПАД и искренне поддержать его во имя спасения Африки.

Нас ободряют некоторые последние события. Монтеррейский консенсус, касающийся дополнительных ресурсов для оказания официальной помощи в целях развития, принятие НЕПАД и утверждение плана действий для Африки на саммите «большой восьмерки» в Кананаскисе, а также решения Всемирной встречи по устойчивому развитию об искоренении бедности, являются очень позитивными сигналами.

Мы надеемся, что окончательный обзор и оценка Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития Африки в 90-е годы (НАДАФ-ООН) произойдет в ходе текущей сессии Генеральной Ассамблеи. Это не должно знаменовать окончание поддержки Африки Организацией Объединенных Наций. Система Организации Объединенных Наций имеет моральные и политические полномочия для ускорения процесса создания партнерских связей в целях развития Африки. Необходимо будет разработать рамки координации деятельности в масштабах системы Организации Объединенных Наций для совершенствования эффективности поддержки НЕПАД Организацией Объединенных Наций. Этому мог бы в значительной мере способствовать представитель Организации Объединенных Наций, как в Нью-Йорке, так и в Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе.

Управление является решающим для успеха НЕПАД. Хорошее политическое управление и соблюдение правопорядка и прав человека идут рука об руку с хорошим корпоративным управлением. Поскольку роль частного сектора будет крайне важна для осуществления НЕПАД, мы уверены, что частный сектор будет стремиться использовать потенциальные возможности Африки в пределах самой Африки, исходя из сроков сотрудничества, которые будут измеряться десятилетиями, а не месяцами.

Африка готова к деловой деятельности, и структура НЕПАД идеально подходит для привлечения прямых иностранных инвестиций. Хотя мы намерены добиться успеха НЕПАД, мы настоятельно призываем страны-доноры проявить терпение и понять, что изменение старых стандартов руководства и управления потребует некоторого времени. Хотя мы не отклонимся от цели, мы сознаем, что возможны отдельные промахи. Но это не должно использоваться в качестве предлога для осуществления коллективного наказания Африки.

Мы согласились, что о нас будут судить по нашим заявлениям и по нашим делам. Мы возьмем полную ответственность за любой промах или неудачу, поскольку мы мучительно осознаем, что давным-давно следовало дать проблеск надежды миллионам африканцев. Когда наступит такой день, когда на лице каждого африканского ребенка, мальчика или девочки, появится радостная улыбка, тогда мы сможем сказать, что обязательство, которое мы взяли сегодня, начало претворяться в жизнь. Мы не можем потерпеть неудачу, потому что не можем себе этого позволить.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление министра иностранных дел Колумбии Ее Превосходительства г-жи Каролины Барко Исаксон.

**Г-жа Барко Исаксон** (Колумбия) (*говорит по-испански*): Делегация Колумбии приветствует проведение этого пленарного заседания Генеральной Ассамблеи в качестве части процесса оценки и направления усилий Организации Объединенных Наций в отношении развития Африки.

Обеспечение того, чтобы Африка пользовалась преимуществами мира, независимости и развития, является исторической обязанностью Организации.

Давайте вспомним здесь о достижениях деколонизации; освобождении Южной Африки от ига апартеида; о Новой программе Организации Объединенных Наций по обеспечению развития Африки в 90-е годы и о миротворческих операциях на всем континенте. Усилия Организации Объединенных Наций в этих областях представляют собой наследие, принадлежащее всем государствам — членам Организации, наследие, в котором все мы находим свое отражение. Поэтому, принимая участие в этих прениях, моя страна подтверждает свое убеждение в том, что Организация Объединенных Наций должна откликнуться на особые потребности Африки и предпринимать усилия с целью ее успешно включить в основное русло глобализации, о чем было принято решение главами государств в Декларации тысячелетия.

Мы приветствуем возможность услышать ясный голос Африки в этом зале, который излагает всему остальному миру свои устремления к экономическому и социальному развитию, к демократии с транспарентным государственным управлением и к миру и безопасности на всем континенте. Таковы идеи, воплощенные в Учредительном акте Африканского союза и в Новом партнерстве в интересах развития Африки (НЕПАД). Элементы стратегии НЕПАД станут обязательными положениями для Колумбии, и такими же они должны стать для Организации Объединенных Наций в ее усилиях сократить разрыв между странами Севера и Юга и между Африкой и остальным миром.

В НЕПАД моя страна видит олицетворение и усилия самих африканских стран направлять свое развитие. Мы полагаем, что это самый уместный способ устранить неблагоприятное воздействие помощи извне. В любых обстоятельствах африканское возрождение не зависит только от простого желания их правителей или общественных лидеров действовать. Международное сообщество может многое привнести с точки зрения людских, технических и финансовых ресурсов. Мы в особенности должны выделить политическое решение создать механизм для самих членов НЕПАД, чтобы определять степень соблюдения ими целей программы — механизм коллегиальной оценки — в качестве оригинальной целенаправленной и смелой меры. Организация Объединенных Наций и другие международные организации должны ответить народам Африки

принятием такого подхода, который основан на этой новой реальности.

Мы считаем уместным, чтобы Генеральная Ассамблея приняла решение выделить время в ходе ее пятьдесят седьмой сессии для специального заседания по вопросу об окончательном обзоре Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития Африки в 90-е годы (НА-ДАФ-ООН) и одновременно дать оценку выполнения рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря 1998 года о причинах конфликтов и содействии развитию Африки (A/52/871).

Позвольте мне упомянуть, что в течение тех 20 месяцев, когда Колумбия являлась непостоянным членом Совета Безопасности, мы способствовали участию Организации Объединенных Наций в урегулировании различных конфликтов, которые имеют место на континенте в настоящее время. Посредством наших контактов с африканскими лидерами и нашего участия в трех миссиях Совета Безопасности в Африке, мы лучше понимаем дилемму мира и развития, которая стоит перед африканскими народами. Для нас очевидно, что без мира не может быть ни развития, ни интеграции в остальной мир, ни перспективы на будущее для общества.

По этому торжественному случаю Колумбия хотела бы подтвердить свою решимость работать совместно с другими странами в Организации Объединенных Наций, чтобы привлечь внимание Организации и международного сообщества к стремлениям африканского народа, выраженным в Учредительном акте Африканского союза и в их Новом партнерстве в интересах развития Африки (НЕПАД).

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление министра иностранных дел Республики Беларусь Его Превосходительства г-на Михаила Хвостова.

**Г-н Хвостов** (Беларусь): В современном взаимозависимом мире проблемы, стоящие перед целыми континентами, не могут оставить равнодушным ни одного члена международного сообщества. Республика Беларусь целиком и полностью поддерживает усилия Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Африке в ее стремлении вырваться из тисков бедности, конфликтов и отстало-

сти, унаследованных от эпохи колониализма и глобального политического противостояния.

Беларусь приветствует претворение в жизнь инициативы Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД), выдвинутой самими африканскими государствами. Тот факт, что международное сообщество позитивно восприняло данную инициативу и оказывает ощутимое содействие ее осуществлению, вселяет надежду в возможность превращения африканского континента в динамичный регион, который из арены противоборства держав и блоков должен превратиться в зону тесного сотрудничества всех членов Организации Объединенных Наций на благо народов Африки.

Оценивая историю с позиций настоящего, можно признать, что глобальное противостояние недавних времен отвлекло ресурсы от целей созидания и развития. С прекращением всемирного идеологического противостояния многим государствам пришлось по-новому оценить свою роль и место в современной системе международных отношений. Современные императивы международных отношений, основанные на глобализации, побуждают нас строить новую более активную модель всесторонних отношений с государствами Африки. Для Беларуси партнерство с африканскими странами является крайне важным. В наших усилиях по развитию сотрудничества с Африкой по всем направлениям мы надеемся на взаимность со стороны наших партнеров на континенте.

В последние годы Беларусь, являясь полноправным членом Движения неприсоединения, активизировала свое взаимодействие со странами региона. Оно строится на взаимовыгодной основе и направлено прежде всего на решение насущных проблем африканского континента.

Наша страна полностью разделяет основные цели НЕПАД, которые направлены на восстановление и экономическое возрождение африканских стран, совершенствование систем их государственного управления, упрочение мира и безопасности на континенте, совершенствование экономической инфраструктуры и создание условий для устойчивого экономического развития Африки.

Появление данной программы, фактически совпавшее по времени с преобразованием Организации африканского единства в Африканский союз, свидетельствует о серьезном стремлении африкан-

ских стран найти достойное место в современном мировом порядке, который в значительной мере обусловлен тенденциями глобализации.

Беларусь пока не относится к числу стран-доноров. Однако для многих африканских стран мы установили преференциальный режим в торговле. Наш научно-технический и экономический потенциал позволяет внести существенный вклад в процесс возрождения Африки. Мы намерены не оставаться в стороне от усилий международного сообщества. Мы готовы сотрудничать с заинтересованными африканскими странами в рамках НЕПАД в сферах здравоохранения, образования, сельского хозяйства, промышленности, сооружения и модернизации объектов инфраструктуры. Беларусь может предложить услуги своих специалистов, обладающих опытом в области энергетики, гражданского и дорожного строительства, сельского хозяйства, здравоохранения. И наша страна имеет значительный опыт в ирригации, проведении геологоразведочных работ. В этом контексте белорусская сторона готова в практическом плане обсудить механизм привлечения Беларуси к конкретным проектам в рамках НЕПАД, а также формы и источники финансирования белорусского участия.

Беларусь готова предложить африканским партнерам в рамках программы НЕПАД широкий спектр высокотехнологичной продукции. Продукция белорусских предприятий проста, долговечна и надежна в эксплуатации, отличается высоким качеством при умеренных ценах, что потенциально отвечает основным потребностям африканского рынка.

Беларусь предлагает расширить взаимодействие в научно-технологической сфере, где у нас есть наработки мирового уровня. Развитая научно-техническая база Беларуси способна обеспечить проведение исследований и разработок по контрактам с заинтересованными организациями и компаниями африканских стран в областях биотехнологии, агротехники и ирригации, обеспечении надежности и долговечности машин, нефтехимии, геологии и других.

Мы заинтересованы в сотрудничестве в области образования и в возобновлении широкомасштабной подготовки студентов из африканских стран. Мы готовы предложить странам Африки эффективное сотрудничество в области здравоохранения, что

особо актуально в связи с проблемами ВИЧ/СПИДа, которые для многих африканских государств уже достигли катастрофических масштабов. Беларусь готова участвовать в создании совместных предприятий как на своей территории, так и в африканских странах и совместно с ними в третьих странах.

Перспективными представляются совместные проекты по созданию сборочных производств автотранспортного и горного оборудования, а также в добыче и переработке полезных ископаемых в нефтестереработке.

В рамках Организации Объединенных Наций Беларусь будет неуклонно добиваться, чтобы усилия Организации Объединенных Наций по содействию возрождению Африки не ослабевали. Беларусь в своей деятельности в Организации Объединенных Наций будет и впредь оказывать содействие в продвижении и утверждении проектов и программ этой Организации, направленных на решение экономических и гуманитарных проблем африканского континента.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление министра иностранных дел Буркина-Фасо Его Превосходительства г-на Юсуфа Эудраого.

**Г-н Эудраого** (Буркина-Фасо) (*говорит по-французски*): Мне очень приятно выступать от имени Буркина-Фасо на этом пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященном рассмотрению вопроса о Новом партнерстве в интересах развития Африки (НЕПАД). Необходимо помнить о том, что НЕПАД был учрежден как воплощение политической воли руководителей африканских стран обеспечить обновленной Африке всестороннее демократическое возрождение и направить ее по пути, ведущему к достижению цели устойчивого развития на благо народов африканских стран. В результате осуществления инициативы НЕПАД страны Африки более внимательно относятся к проблемам, касающимся благого управления и прав человека; они преисполнены решимости взять в собственные руки управление своей судьбой посредством определения и создания новых форм ответственности и солидарности в контексте своих экономических отношений с осталь-

ными странами мира. Механизм коллегиальной оценки — это лучшее тому подтверждение.

Для возрождения Африки будет необходимо предпринять коллективные, согласованные и скоординированные действия. В этом контексте для осуществления НЕПАД потребуется прежде всего привлечь к участию все ключевые секторы на континенте и мобилизовать усилия внешних партнеров. Поэтому мы приветствуем проведение этого пленарного заседания, а также позитивные отклики, которые получила инициатива НЕПАД на крупнейших международных форумах, в особенности на совещании Группы восьми, Монтеррейской конференции и встрече на высшем уровне в Йоханнесбурге.

Это пленарное заседание является подтверждением поддержки НЕПАД со стороны Организации Объединенных Наций. Поэтому она является надлежащим форумом для определения новых путей налаживания практического сотрудничества не только с многосторонней системой Организации Объединенных Наций, но и с нашими партнерами из стран Севера и Юга, по-прежнему обладающими огромными возможностями для капиталовложений в интересах развития торговли и многостороннего сотрудничества, которые не были еще достаточно изучены, но которые необходимы для осуществления НЕПАД.

Со своей стороны, Буркина-Фасо на этом начальном этапе приступила к мобилизации усилий по осуществлению НЕПАД посредством учреждения многодисциплинарной и многосекторальной группы для изучения НЕПАД и осуществления последующей деятельности по итогам этой инициативы. Кроме того, под эгидой Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) была недавно оказана помощь в организации первого западноафриканского регионального форума для мобилизации поддержки со стороны частного сектора НЕПАД, состоявшегося 11–13 сентября 2002 года в Уагадугу. В этом форуме приняло участие более 400 человек из всех государств — членов ЭКОВАС, а также из некоторых стран Центральной Африки и других континентов.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы подтвердить безоговорочную приверженность африканского континента достижению цели комплексного и гармоничного развития

в обстановке мира, социальной справедливости и справедливого распределения благ от развития технологий и мирового экономического прогресса.

Буркина-Фасо призывает международное сообщество, в особенности Организацию Объединенных Наций, поддержать на глобальном уровне НЕПАД как новую стратегию развития для Африки, которая обеспечит Африке партнеров в области развития наряду с четкими руководящими принципами для выполнения их обязательств по отношению к континенту.

Я хотел бы в заключение пожелать, чтобы эта дискуссия привела к разработке конкретных предложений, которые обеспечат НЕПАД реальные шансы на успех.

*Заседание закрывается в 13 ч. 35 м.*